



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

**19**-е пленарное заседание

Четверг, 30 сентября 1999 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб ..... (Намибия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

## Выступление президента Республики Мозамбик г-на Жоакима Алберту Чиссано

**Председатель** (говорит по-английски): Первым Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мозамбик.

Президента Республики Мозамбик г-на Жоакимо Алберту Чиссано сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи

**Председатель** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать президента Республики Мозамбик Его Превосходительство г-на Жоакимо Алберту Чиссано и предоставить ему возможность выступить перед Ассамблеей.

**Президент Чиссано** (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени моего правительства и от себя лично я хотел бы присоединиться к предыдущим выступающим и самым искренним образом поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Ваше избрание на этот высокий пост вызывает чувство гордости у всех

африканцев и у членов семьи Организации Объединенных Наций, поскольку Вы являетесь представителем государства, бедственное положение которого на протяжении многих лет находилось в повестке дня этой Организации. Достижение Намибией, которая оставалась последним оплотом колониализма на африканском континенте, независимости и происходящее в последние несколько лет политическое, социальное и экономическое развитие действительно прокладывают путь к укреплению процесса политической интеграции государств южной части Африки. Мы желаем Вам всего наилучшего в период исполнения Ваших новых обязанностей и убеждены в том, что в предстоящие месяцы своей работы Ассамблея будет находиться в надежных руках. По мере нашей возможности мы будем сотрудничать с Вами.

Вполне заслуженной благодарности достоин также Ваш предшественник на этом посту Его Превосходительство г-н Дидьер Опертти (Уругвай) за превосходное руководство работой Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

Я также хотел бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю за его неизменную приверженность делу международного

мира и безопасности и за его руководящую роль в решении все возрастающего числа проблем во всем мире. Я хотел бы призвать его продолжать свои усилия в этом позитивном направлении.

Мое правительство с удовлетворением отмечает недавний прием в члены Организации Объединенных Наций Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга. Мы не сомневаемся в том, что принятие новых членов является подтверждением универсального характера нашей Организации.

Я выступаю в Генеральной Ассамблее прежде всего как посланник народа Мозамбика, который встал на путь длительного процесса политической, экономической и социальной стабилизации после многих лет нестабильности. В процессе укрепления недавно созданной многопартийной демократической системы Мозамбика отмечается последовательный прогресс. Шаг за шагом наша страна возвращается к нормальной жизни, хотя мы и представляем себе серьезные проблемы, которые ждут нас впереди.

В настоящее время страна готовится ко вторым президентским и парламентским выборам на многопартийной основе, которые будут проводиться 3 и 4 декабря 1999 года. Проведение на периодической основе подлинных выборов является важным политическим мероприятием. Мое правительство и я лично заявляем о нашей энергичной приверженности этой цели в интересах обеспечения прочного мира и стабильности в Мозамбике.

В течение последних пяти лет нашего развития в условиях плюралистической демократии достигнуты важные успехи в укреплении процесса создания государственности на основе коллективных усилий, в осуществлении которых принимают участие все слои населения. Используя преимущества его разнообразия и динамизма, наш парламент провел плодотворную дискуссию, результатом которой стало принятие нового законодательства, способствующего активизации деятельности политических, экономических и социальных институтов, а также упрочению мира и демократии.

Еще более важно то, что этот форум содействует формированию у парламентариев нового

видения и понимания фактов о нашей стране и видения единой нации, стремящейся к миру, прогрессу и процветанию всего народа Мозамбика, что способствует упрочению процесса национального примирения. За отчетный период также отмечался существенный экономический и социальный прогресс. Мы гордимся тем, что этот факт по достоинству отмечен высококвалифицированными внешними наблюдателями и многими уважаемыми организациями и институтами как положительный пример приверженности экономическим реформам.

Обнадеживающими являются темпы экономического роста Мозамбика, благодаря которым появляется возможность повышения ассигнований из государственного бюджета в социальную сферу. Полностью восстановлены разрушенные во время конфликта школы и объекты здравоохранения, и ведутся работы по восстановлению большинства автомобильных дорог и мостов.

Моему правительству в результате переориентации своей посреднической роли удалось добиться определенного успеха в создании более благоприятных условий для частных капиталовложений. Мы разработали и претворили в жизнь специальные программы стимулирования в различных сферах, которые обладают более высоким потенциалом развития. Целью этих программ стимулирования является привлечение новых капиталовложений в ряд областей, с тем чтобы развивать конкурентоспособные в международном плане экономические зоны, создавать рабочие места и содействовать устойчивому экономическому росту. Они также нацелены на обеспечение сбалансированного развития всей страны с учетом того факта, что некоторым регионам не уделялось внимания в период колониализма.

Упорядочение процедур капиталовложений в сочетании с политической стабильностью способствует привлечению крупных капиталовложений, таких как проект развития коридора Мапуту. Концепция коридоров развития является инициативой, которая расценивается в качестве краеугольного камня региональной интеграционной стратегии, включающей страны Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК). Новые трансграничные и национальные программы, осуществляемые в сотрудничестве с другими странами региона, вносят

существенный вклад в этот процесс. Они включают такие стратегические проекты как строительство Мозальского алюминиевого комбината, которое оценивается в 1,3 млрд. долл. США и будет завершено в течение одного года, и запланированное строительство металлургического комбината в Мапуту, которое оценивается в 2 млрд. долл. США; оба этих объекта являются частью проекта развития коридора Мапуту. В рамках коридора Бейры предусматривается строительство еще одного металлургического комбината, которое оценивается в 600 млн. долл. США, и нового порта в Саване. Другими проектами большой важности, которые разрабатываются Мозамбиком в сотрудничестве с другими странами САДК, являются проекты по разработке газовых месторождений в южных и центральных частях Мозамбика, а также строительство сахарных заводов и развитие туризма.

Грандиозный план по разработке комплексных программ и проектов в бассейне реки Замбези, который является обширным и потенциально богатым районом Мозамбика, включает строительство крупной гидроэлектростанции в Мпанда Мкуа. Долина реки Замбези, простирающаяся более чем на 200 000 кв. км, т.е. занимает почти одну треть нашей национальной территории, богата разнообразными имеющими стратегическое значение полезными ископаемыми, которые мы намерены осваивать в целях обеспечения устойчивого развития нашей страны и региона САДК. Гидроэлектростанция Кабора-Баса уже обеспечивает электричеством Зимбабве и Южную Африку.

Таким образом Мозамбик сможет использовать свое геостратегическое положение для того, чтобы внести более существенный вклад в процесс комплексного развития региона южной части Африки, что станет одним из основных компонентов континентальной интеграции.

Мы считаем, что основанное на сотрудничестве взаимодействие с участием различных слоев общества, включая частный сектор, является ключом к поощрению устойчивого развития на основе разумного партнерства, которое принесет пользу всем его участникам.

Я выступаю в этой Ассамблее и как посланник народов южной части Африки, региона, который стремится развиваться в сообществе наций и

народов, живущих в мире между собой и с другими и прилагающих усилия в направлении сбалансированного и комплексного развития. В прошлом месяце народ и правительство Мозамбика имели честь принимать у себя девятнадцатую встречу глав государств и правительств нашего сообщества - Сообщества по вопросам развития стран юга Африки. Встреча на высшем уровне в Мапуту проходила под девизом "САДК - в следующем тысячелетии: сотрудничество в целях мира, прогресса и процветания". В ее работе приняли участие главы государств или правительств и другие высокопоставленные представители всех 14 государств - членов Сообщества, а в качестве гостей - главы государств Нигерии, Уганды и Руанды, Генеральный секретарь Организации африканского единства (ОАЕ), Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки, а также другие видные деятели, представляющие различные региональные и международные организации.

Проводя обзор прогресса, достигнутого за предыдущие 12 месяцев, участники Встречи на высшем уровне с удовлетворением отметили, что темпы экономического развития стран Сообщества продолжали возрастать в среднем на 3 процента благодаря рациональной макроэкономической стратегии, осуществляемой государствами-членами, и согласованию и координации деятельности в целях экономической интеграции. Однако для ликвидации нищеты странам региона необходимо обеспечить средние темпы ежегодного роста на уровне 6 процентов. Для достижения этой цели нам необходимо мобилизовать более существенные региональные ресурсы, а также создать еще более благоприятные условия для увеличения доли прямых иностранных инвестиций. Мы вновь приняли на себя обязательство обеспечить условия для того, чтобы все наши страны и народы могли воспользоваться благами процесса глобализации. В этих целях мы будем и далее предпринимать усилия для упрочения мира во всем регионе, согласования секторальных стратегий и осуществления рациональной экономической политики.

Во время Встречи на высшем уровне в Мапуту главы государств и правительств подписали три важных документа: об охране природы, о здравоохранении и производительности. Они приветствовали недавнее вступление в силу протоколов САДК о совместном использовании

водных систем, об энергетике, транспорте, связи и метеорологии и о борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, а также хартию Организации регионального туризма южной части Африки. Вступление в силу 1 января 2000 года Протокола в области торговли откроет новые возможности для нашего региона и поставит перед ним новые задачи, а также дополнит программу, начало которой было положено несколько лет назад вступлением в силу других протоколов. Все эти правовые документы действительно являются важными шагами в направлении региональной интеграции, которая ведет к лучшему будущему.

В южной части Африки распространение ВИЧ/СПИДа происходит такими темпами, которые вызывают тревогу. Осознавая далеко идущие негативные последствия этой эпидемии, правительства стран региона САДК стремятся разработать на коллективной и индивидуальной основе стратегии борьбы с распространением СПИДа. Мы провели встречу на региональном уровне в Лусаке для обсуждения целесообразных подходов, которые могут привести к лучшему пониманию этой угрозы в каждой стране и рассмотрению мер, способных помочь правительствам в мобилизации финансовых и людских ресурсов, необходимых для борьбы с этой глобальной угрозой. У нас нет выбора: или мы положим конец распространению СПИДа или подвергнем угрозе жизнеспособность наших государств, поскольку в нашем регионе к группе повышенного риска относятся наиболее квалифицированные люди.

Этот сценарий является нашим прогнозом. Наше экономическое, социальное и политическое развитие будет по-прежнему вопросом будущего, а структура нашего общества будет серьезно подрываться до тех пор, пока не будут предприняты эффективные, конкретные шаги. Поэтому мое правительство одобрило недавно национальную стратегию борьбы с ВИЧ/СПИДом.

В резолюции по вопросу о сотрудничестве между САДК и Организацией Объединенных Наций, которую будут принимать в этом году, должны найти отражение позитивный прогресс, достигнутый в рамках САДК, и важность более тесного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций во всех областях, представляющих общий интерес. В то же время наше Сообщество,

построенное на демократических принципах, идеях равноправного и устойчивого развития, повышения уровня жизни граждан, свободного передвижения продукции, товаров и услуг, по-прежнему не менее привержено укреплению своих отношений с другими региональными организациями.

Поиски путей достижения прочного мира продолжают оставаться неизменной задачей для региона. Именно поэтому мы приветствуем прогресс, достигнутый в процессе урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. Подписание соглашения всеми сторонами открывает новую эру для региона и государств, находящихся за его пределами. Сейчас прежде всего необходимо, чтобы международное сообщество - в особенности Организация Объединенных Наций - выполняло свои обязанности, направляя в кратчайшие возможные сроки миротворческие силы с соответствующим мандатом и адекватными ресурсами - согласно главе VII Устава - в целях достижения прочного мира и стабильности в Демократической Республике Конго.

Мы надеемся, что прогресс, о котором я говорил, окажет позитивное воздействие и на урегулирование конфликта в Анголе. Народ Анголы должен иметь возможности для того, чтобы жить в мире и согласии. Международное сообщество несет моральное и политическое обязательство по оказанию помощи ангольцам, с тем чтобы обратить вспять гуманитарное трагическое положение, которое сложилось на большей части ее территории. В то же время международное сообщество, оказывая поддержку правительству Анголы в целях восстановления мира и стабильности в этой стране, должно обратиться с призывом к г-ну Савимби, с тем чтобы он отказался от агрессивных и безответственных действий. В частности, санкции Совета Безопасности, введенные в отношении УНИТА, должны соблюдаться в полном объеме, с тем чтобы предотвратить дальнейшие страдания людей в странах - членах САДК. В этой связи мы приветствуем позитивные результаты работы, проделанной послом Робертом Фаулером, Председателем Комитета Совета Безопасности по санкциям, и мы призываем его продолжить эту работу.

Таково наше видение будущего Мозамбика как страны, а также САДК в целом.

Новые вспышки конфликтов в Африке усугубляют страдания детей, которые являются их главными жертвами. Встреча Организации африканского единства (ОАЕ) на высшем уровне, недавно состоявшаяся в Алжире, в ходе которой были подтверждены рекомендации Конференции африканских стран по вопросу об использовании детей в качестве солдат, проходившей в Мапуту в апреле этого года, приняла резолюцию, содержащую, в частности, призыв к разработке международной конвенции, запрещающей использовать детей в возрасте до 18 лет в вооруженных конфликтах. Мы настоятельно призываем всех членов Организации Объединенных Наций присоединиться к этой инициативе, которая, на наш взгляд, должна ассоциироваться со всеми другими правами ребенка, и поддержать ее.

Мы считаем, что осуществление этой резолюции ОАЕ наряду с концепцией "дети как зона мира" явится ценным вкладом в дело защиты детей. В этой связи я воздаю должное Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и неправительственным организациям за их неустанные усилия по поощрению и обеспечению уважения прав детей.

Кроме того, распространение стрелкового и легкого оружия наряду с транснациональной преступностью - как, например, "отмывание денег" и незаконный оборот наркотиков - является серьезным источником нестабильности для многих стран, в том числе и моей. Мы, страны юга Африки, предпринимаем скоординированные усилия в целях решения этих задач и достижения мира и стабильности.

В мае этого года в Мапуту проходило первое совещание государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Совещание в Мапуту проходило в то время, когда тысячи безвинных граждан во многих районах мира, в том числе и в моей стране, получили увечья в результате их применения. Совещание приняло Декларацию, содержащую призыв к тому, чтобы все мы подтвердили готовность бороться с этим ужасным оружием и выполнять свои обязательства в соответствии с Оттавской конвенцией. Более важным является то,

что Совещание в Мапуту обеспечило уникальную возможность напомнить международному сообществу о необходимости достичь целей, провозглашенных в Конвенции. За четыре года мы должны уничтожить все противопехотные мины, хранящиеся на складах, и в течение десяти лет мы должны завершить процесс разминирования в пострадавших от мин странах.

Согласно выводу, к которому мы пришли в Мапуту, эти цели не подлежат обсуждению. Обсуждаться должны пути и средства реализации этих целей. Поэтому мы призываем все государства и организации, которые в состоянии сделать это, обеспечить, чтобы эти цели были достигнуты. Если эти цели не будут достигнуты, то это подорвет авторитет международного сообщества и, прежде всего, процесс достижения универсального характера этой Конвенции. Мы искренне надеемся на то, что Генеральная Ассамблея придаст новый импульс динамике, зародившейся в результате принятия Декларации Мапуту.

Мы, страны юга Африки, испытываем озабоченность в связи с низкими уровнями прямых иностранных инвестиций в Африку. Мы глубоко обеспокоены последними данными, представленными Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), свидетельствующими о резком сокращении объема официальной помощи в целях развития, в особенности для Африки. Что тревожит еще больше, так это тот факт, что установка, согласно которой следует выделять 0,7 процента от валового национального продукта на официальную помощь в целях развития, полностью не выполняется; напротив, ее объем равен лишь одной трети этой установки.

Недостаточное финансирование стало причиной неудовлетворительного претворения в жизнь целей, установленных крупнейшими международными конференциями, в том числе и тех, что содержатся в каирской Программе действий, обзор хода осуществления которой был произведен во время недавно состоявшейся двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам народонаселения и развития.

В отсутствие политической воли устойчивого развития в глобальной экономике не будет, и опасность дальнейшего вытеснения развивающихся

стран на обочину развития со всеми отрицательными последствиями не уменьшится.

Помимо того, единственным наиболее значительным препятствием для развития многих стран, особенно в Африке, остается проблема внешней задолженности. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы предоставить нуждающимся странам доступ к Инициативе в отношении стран, имеющих большую задолженность.

Коли уж я коснулся этого вопроса, то должен еще раз поблагодарить международное сообщество за предоставленную Мозамбику в июне текущего года согласно этой Инициативе помощь. Тем не менее наше долговое бремя продолжает препятствовать нашим усилиям по достижению устойчивого развития. Мы считаем, что международному сообществу давно пора начать списывать внешние долги тех стран, которые достигают видимого и устойчивого прогресса в осуществлении жестких мер структурной перестройки и политических реформ. Подобные меры, несомненно, предоставили бы другим странам больше стимулов для принятия соответствующих мер и перераспределения ресурсов на социальные сферы, в частности на водообеспечение и лучшее образование, а также на борьбу с эпидемией ВИЧ/СПИДа.

Моему правительству хотелось бы с положительной стороны отметить подписанное 5 мая правительствами Индонезии и Португалии и Организацией Объединенных Наций Соглашение, приведшее к проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе. Мы приветствуем народ Восточного Тимора, который исключительно корректно и без нарушений правопорядка провел референдум и недвусмысленно подтвердил свой выбор в пользу независимости. Мы глубоко опечалены и серьезно обеспокоены последовавшими за объявлением результатов голосования событиями. Особую боль нам причиняет факт совершения массовых расправ над ни в чем не повинными гражданскими лицами и неизбирательного уничтожения собственности главным образом ввиду того, что Индонезия не обеспечила порядка, а международное сообщество действовало недостаточно быстро.

Тот факт, что трагедия Восточного Тимора произошла, несмотря на то, что совсем недавно

ситуации подобного же рода удавалось предотвращать, вынуждает нас уверовать в пассивность и избирательное отношение к урегулированию проблем, угрожающих международному миру и безопасности. Как бы то ни было, мы с положительной стороны отмечаем принятое Советом Безопасности решение направить в Джакарту и Дили выездную миссию, а также последующие принятые им в сотрудничестве с правительством Индонезии меры.

Помимо восстановления мира и стабильности усилия еще необходимо прилагать и к тому, чтобы быстро отреагировать на гуманитарную ситуацию и предоставить помощь тем людям, которые были перемещены или стали беженцами в результате столь беспрецедентного насилия, свидетелями которого мы стали в этой территории. Трагедия Восточного Тимора высвечивает важность претворения в жизнь соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Мозамбик вносит в деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе свой скромный вклад и готов и впредь принимать участие в дальнейших усилиях международного сообщества.

Я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы от имени моего правительства и от себя лично передать наши глубочайшие соболезнования тем, кто лишился своих родных и близких. Мы надеемся, что их страдания не останутся напрасными и что Организация Объединенных Наций и все стороны обеспечат скорейшее осуществление результатов всенародного опроса.

Вопрос о Восточном Тиморе напоминает нам о другом борющемся за свое самоопределение народе. Мы воодушевлены последними позитивными событиями, происходящими на Ближнем Востоке. Они подтверждают, что при наличии необходимой политической воли и при учете интересов всех сторон конфликта мир в регионе возможен. Наша задача - помочь палестинцам и израильтянам в максимальной степени использовать новые возможности, которые после застоя в осуществлении Уай-риверского меморандума от 23 октября 1998 года появились в результате подписания

4 сентября 1999 года Меморандума Шарм-эш-Шейха. Успех последнего будет определяться строгим соблюдением принципа "мир в обмен на землю".

Источником глубокого беспокойства для всех миролюбивых стран стали недавние инциденты вдоль границы между Индией и Пакистаном. Мы призываем оба правительства проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы в еще большей степени обострить и без того хрупкую ситуацию вдоль их общей границы.

Мы искренне надеемся, что вмешательство Организации Объединенных Наций в Косово принесет этой территории и региону в целом прочный мир и стабильность. Мозамбик предоставил для этого небольшую группу полицейских.

В той же мере мы надеемся на то, что теперь, когда дело Локерби передано в руки правосудия, Совет Безопасности выполнит свои обязательства, отменив установленные в отношении Ливии санкции. Как окончательное урегулирование этой проблемы, так и проведение референдума в Западной Сахаре положительно скажутся на развитии Африки.

Мы стоим на пороге следующего столетия, и ожидающие нас впереди задачи поистине громадны. Их выполнение требует более твердой на то решимости и более сплоченного международного сотрудничества. В этой связи мы хотели бы воздать Генеральному секретарю честь за организацию запланированных на 2000 год Ассамблеи тысячелетия и встречи тысячелетия на высшем уровне. В самом деле, едва ли можно найти лучший способ отметить новую эру, чем собрать всех мировых руководителей для того, чтобы обдумать те стратегии и политику, которыми наша планета будет руководствоваться в следующем тысячелетии. Какие бы темы мы ни выбрали для обсуждения, в их число должно входить поощрение культуры мира внутри государств, регионов и на всей планете, ибо это создаст условия для реализации всех других целей, в частности для искоренения нищеты, содействия развитию, защиты прав человека и решения проблем глобализации.

Поэтому мы надеемся, что предстоящие исторические встречи ознаменуют начало кристаллизации процесса строительства лучшего и

более безопасного мира в результате разработки осмысленных стратегий, мер и политики, которыми будет руководствоваться Организация Объединенных Наций завтрашнего дня. Мы согласны с тем, что эти проводимые на высоком уровне мероприятия нельзя сводить лишь к принятию деклараций, которые будут неосуществимы ни для Организации Объединенных Наций, ни для правительств.

Поэтому нам следует нацеливаться на прагматичные, ориентированные на конкретные действия и выполнимые решения. Тогда, и только тогда мы оправдаем чаяния отцов-основателей нашей универсальной Организации.

**Председатель** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Мозамбик за его выступление.

Президента Республики Мозамбик г-на Жоакима Алберту Чиссано сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

#### **Пункт 9 повестки дня (продолжение)**

#### **Общие прения**

**Выступление премьер-министра Соломоновых Островов Его Превосходительства Достопочтенного Бартоломью Улуфа'алу**

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соломоновых Островов.

Премьер-министра Соломоновых Островов Достопочтенного Бартоломью Улуфа'алу сопровождают на трибуну.

**Председатель** (говорит по-английски): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Соломоновых Островов Его Превосходительство Достопочтенного Бартоломью Улуфа'алу и пригласить его выступить в Генеральной Ассамблее.

**Г-н Улуфа'алу** (Соломоновы Острова) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне выразить искренние поздравления в связи с избранием Вас на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен,

что под Вашим руководством Ассамблея успешно решит вопросы, находящиеся на ее рассмотрении.

Мое правительство приветствует Генерального секретаря, Секретариат и учреждения Организации Объединенных Наций за их преданность и приверженность делу построения мира и укрепления доверия во всем мире. Соломоновы острова также приветствуют программу Генерального секретаря по модернизации и активизации деятельности Организации, направленную на создание более эффективных Объединенных Наций, с тем чтобы они более полно отвечали потребностям развития государств-членов, обеспечив таким образом мир и безопасность в XXI веке. Моя страна станет надежным партнером в достижении этой цели в новом тысячелетии.

Правительство и народ Соломоновых Островов тепло приветствуют наши братские страны - Республику Науру, Республику Кирибати и Королевство Тонга - в качестве новых членов Организации Объединенных Наций. Это делает осуществление принципа универсальности, закрепленного Уставом Организации Объединенных Наций, близкой реальностью. Это также является еще одним подтверждением незаменимости Организации Объединенных Наций. Ее свод международных законов - ключ к защите и безопасности всех наших малых островных государств.

Несмотря на значительные успехи международного сообщества, мир и развитие во многих регионах планеты по-прежнему ненадежны. Последнее десятилетие стало свидетелем обострения мировой проблемы незаконных наркотиков и связанных с ней проблем преступности, терроризма, широкомасштабной торговли и перемещения стрелкового оружия, распространения ядерного оружия и оружия массового уничтожения. В равной степени вызывает тревогу и рост местных и региональных конфликтов в различных частях мира и та угроза, которую они представляют для национального и международного мира, стабильности и прогресса. В то же время, нищета остается главным препятствием на пути экономического прогресса многих развивающихся стран, особенно наименее развитых. Кроме того, в последние годы возросли проблемы, связанные с глобализацией и торговой либерализацией.

Для малых островных развивающихся стран, таких, как Соломоновы Острова, безопасность теперь, в период "постхолодной" войны, измеряется человеческими, экологическими и экономическими параметрами. Самой важной ценностью любой страны является ее народ. Для малых островных развивающихся стран, таких, как моя, капиталовложения в развитие людских ресурсов не только жизненно важны, но и крайне необходимы для достижения национального мира, стабильности и экономического процветания.

Поэтому Барбадосская программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, как говорили многие представители на специальной сессии в начале этой недели, остается исключительно важным планом устойчивого развития малых островных развивающихся стран, включая и мою страну. Экологическая и экономическая уязвимость малых островных государств препятствует в значительной степени нашим усилиям по достижению устойчивого развития. Климатические изменения и повышение уровня моря являются вопросами выживания для малых островных развивающихся государств. Стороны, указанные в Приложении I, должны выполнить свои обязательства в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Особую тревогу вызывает рост числа и масштабы стихийных бедствий. С другой стороны, общее сокращение официальной помощи на цели развития, эрозия торговых преференций, падение цен на сырьевые товары и ограниченный доступ на рынки могут нанести серьезный ущерб маломасштабной хрупкой экономике наших стран. Поэтому, чтобы Барбадосская программа действий в будущем была успешно осуществлена, необходимо увеличить международную поддержку.

Мое правительство признает важность благого управления для стимулирования развития человеческого потенциала и содействия устойчивому экономическому росту. В этих целях мы предпринимаем соответствующие меры. Однако призыв к благому управлению должен подкрепляться необходимыми ресурсами и созданием стимулирующего регионального и международного окружения.



Позвольте мне высказать точку зрения моего правительства и рассказать о некоторых шагах, которые оно предпринимает для решения проблем, о которых я говорил ранее, включая наши усилия по созданию и укреплению подотчетных административных и финансовых учреждений, а также выработке соответствующей политики и законодательства.

Когда мое правительство пришло к власти в сентябре 1997 года, мы столкнулись с глубоким финансовым кризисом в государственном секторе. Финансовая система страны была парализована государственным долгом, который правительство не в состоянии было обслуживать. Кроме того, азиатский финансовый кризис конца 1997 года углубил экономический кризис страны. Государственный сектор был не способен производить товары и оказывать услуги эффективно и действенно. Частный сектор находился в застое. Такое положение дел требовало срочных изменений в государственном секторе и создания активного частного сектора. Необходимо было предпринять краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры.

Поэтому мое правительство сделало в качестве ответных мер ряд политических заявлений, подтвердив свою приверженность широкомасштабной программе политических и структурных реформ. Конечными целями этой программы является создание финансовой и макроэкономической стабильности, более эффективных и действенных служб общественного сектора и такой обстановки в стране для частного сектора, которая стимулировала бы значительный рост и устойчивость.

Совершенно очевидно, что, хотя мы сами несем главную ответственность за осуществление наших инициатив в области реформ, мы не в состоянии сделать это без внешней помощи. Опыт других стран с малой экономикой, которые проводили подобные реформы, показывает, что такие реформы можно ускорить доступом к капиталу, часто в рамках оказания помощи, технической помощью, передачей технологий, гарантированными рынками для сырьевых товаров и установлением связей с новыми рынками. Поэтому если нам суждено выполнить чаяния нашего народа, то политическая воля, которую демонстрирует мое правительство,

должна подкрепляться значительной международной поддержкой.

Я признателен нашим двусторонним и многосторонним партнерам по развитию за их позитивную до сих пор реакцию на наши инициативы в области реформы. Дополнительная помощь потребуется для осуществления, в частности, нашей среднесрочной стратегии развития и нашей программы инвестирования в государственный сектор.

Мир и развитие взаимосвязаны. В этой связи нынешний мятеж на острове Гуадалканал - это большой минус для наших усилий в области развития. Он уже повлиял на различные сектора экономики и привел к перемещению более 30 000 человек. Хотя этот кризис, может быть, и несопоставим с крупными конфликтами в других районах мира, его конечный результат с точки зрения людских потерь и страданий в относительном выражении достаточно велик. Этот кризис следует воспринимать в контексте нашей малой величины, наших ограниченных ресурсов, нашего этнического и культурного многообразия и нашей истории. На Соломоновых Островах, с их населением 400 000 человек, говорят более чем на 80 различных языках. Поэтому если допустить эскалацию этого мятежа, он может создать серьезную угрозу национальному миру и безопасности.

Поэтому наше правительство преисполнено решимости урегулировать этот конфликт как можно скорее. Участие специального посланника Содружества - это превентивная мера для достижения примирения между вовлеченными сторонами. Хочу отметить в этой связи помощь секретариата Содружества. Были достигнуты три соглашения по урегулированию этого кризиса. И сейчас мы делаем все возможное для их осуществления.

Я также признателен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за оперативную реакцию на мою просьбу о направлении миссии Организации Объединенных Наций для оценки гуманитарных аспектов этого кризиса. Наше правительство готово тесно сотрудничать с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле выполнения рекомендаций этой миссии. Мы также высоко ценим гуманитарную помощь наших партнеров по

развитию, включая Красный Крест, которую они оказывают перемещенным лицам. Наше правительство полностью осознает необходимость осуществления необходимых политики и программ национального строительства через выработку долгосрочной стратегии развития, содействующей социальной сплоченности и национальному единству.

Наше правительство придает большое значение региональному сотрудничеству, безопасности и развитию. Политические, экономические и экологические региональные организации в нашем регионе, включая Южнотихоокеанский форум, Южнотихоокеанскую программу в области окружающей среды, Тихоокеанское сообщество, Агентство по рыболовству Южнотихоокеанского форума и Южнотихоокеанскую комиссию по наукам о Земле, являются важными механизмами для согласования политики и принятия мер по вопросам, представляющим интерес для региона, особенно в таких областях, как экология, народонаселение, управление рыбными ресурсами и индекс уязвимости. Соломоновым Островам их деятельность идет на пользу, и поэтому они будут и далее поддерживать их работу и активно участвовать в ней. Тридцатое совещание Южнотихоокеанского форума, которое пройдет на следующей неделе в Палау, дает нам возможность обсудить наиболее действенные пути укрепления регионального сотрудничества в деле эффективного решения задач нового тысячелетия и использования его возможностей.

Кроме того, наше правительство будет и далее поддерживать усилия правительства Папуа-Новой Гвинеи по восстановлению мира и доверия на Бугенвиле. Мы также отмечаем вклад других южнотихоокеанских соседей и Организации Объединенных Наций в этот процесс.

Соломоновы Острова далее приветствуют прогресс, достигнутый в последнее десятилетие в процессе деколонизации в Новой Каледонии. Мы вновь заявляем о своей поддержке устремлений канаков Новой Каледонии к достижению самоопределения и политической независимости. Необходимо также содействовать процессу достижения самоопределения другими самоуправляющимися пока территориями, включая Гуам и Французскую Полинезию. Организация Объединенных Наций имеет все

необходимое для того, чтобы продолжать содействовать этому процессу.

Наше правительство обеспокоено ухудшением положения с правопорядком в Восточном Тиморе после проведения референдума о самоопределении. Вовлеченные стороны должны теперь осуществить итоги референдума. Насилие не должно использоваться для отказа подавляющему большинству в том выборе, которое оно сделало: в возможности продвигаться вперед. Соломоновы Острова отмечают ведущую роль Австралии и Новой Зеландии в международной миротворческой миссии, направленной в Восточный Тимор.

Позвольте мне теперь вновь заявить о том, что Соломоновы Острова поддерживают просьбу 22-миллионного народа Китайской Республики на Тайване в отношении представленности в Организации Объединенных Наций и в связанных с ней организациях. Тайвань способен и готов выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций. Его выдающиеся экономические успехи позволяют ему играть позитивную роль в содействии международной торговле и ликвидации нищеты. Он оказывает развивающимся странам, включая и мою страну, помощь в области развития, в том числе в плане технической подготовки специалистов и передачи технологий. Он откликается на призывы Организации Объединенных Наций об оказании чрезвычайной помощи и помощи в деле восстановления странам, пострадавшим от стихийных бедствий и войн.

Неужели достижений Китайской Республики на Тайване недостаточно для того, чтобы заслужить дипломатическое признание со стороны международного сообщества? Членство Тайваня в системе Организации Объединенных Наций существенно способствовало бы безопасности и стабильности в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в мире в целом. Оно также послужило бы эффективной основой для мирного диалога. Процесс самовыражения, поддержанный Организацией Объединенных Наций, привел к вступлению в Организацию Объединенных Наций Северной Кореи и Южной Кореи. Организация Объединенных Наций должна аналогичным образом рассмотреть и вопрос о Тайване. В идеале членство в Организации Китайской Республики на Тайване и Китайской Народной Республики сделает Организацию

Объединенных Наций сильнее. Соломоновы Острова приветствовали бы возможность действовать через систему Организации Объединенных Наций для достижения мирного и справедливого решения этого вопроса.

Наше правительство присоединяется к предыдущим ораторам, поддержавшим призыв Генерального секретаря уделять приоритетное внимание превентивным действиям по решению проблемы увеличения числа местных, национальных и региональных конфликтов. Способны ли нынешние механизмы, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций, обеспечивать адекватное и эффективное урегулирование небольших вооруженных конфликтов? Могут ли региональные организации играть определенную роль в обеспечении этого превентивного подхода? Реформа Совета Безопасности должна включать в себя выработку работоспособной и эффективной превентивной стратегии. Кроме того, необходимо пересмотреть состав региональных групп в Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы отразить реальности сегодняшнего дня и учесть интересы и тревоги государств-членов.

Может быть, самая большая задача следующего столетия будет состоять в том, чтобы справиться с императивами глобализации, то есть использовать ее позитивные стороны и смягчить воздействие ее негативных факторов. Иными словами, задача глобализации в новую эпоху состоит не в том, чтобы остановить рост глобальных рынков, а в том, чтобы найти правила и институты, которые обеспечивали бы более надежное управление ими и позволяли бы сохранить преимущества глобальных рынков и конкуренции в рамках сотрудничества, направленного на содействие прогрессу человечества.

Лишь Организация Объединенных Наций и другие международные институты обладают соответствующей масштабностью и легитимностью для разработки принципов, норм и правил, необходимых для того, чтобы плодами глобализации могли воспользоваться все. Развивающиеся страны, в частности наименее развитые, нуждаются в международной поддержке для укрепления своего потенциала, который позволил бы нам более эффективно интегрироваться в мировую экономику на взаимовыгодных условиях. Для содействия этому процессу необходимы облегчение бремени

задолженности, новые и дополнительные ресурсы для целей развития и более широкие и разнообразные возможности в плане торговли.

Ассамблея тысячелетия, которая состоится в сентябре 2000 года, даст всем государствам уникальную возможность обменяться мнениями и обсудить вопрос о том, как лучше всего решать многочисленные задачи, стоящие перед нами. Наше правительство собирается принять активное участие в этом важном форуме.

Столь же важны специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные рассмотрению хода осуществления результатов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив, состоявшаяся в Пекине четвертая Всемирная конференция по проблемам женщин и третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, запланированная на 2001 год.

В завершение я хотел бы сказать, что для достижения поставленных целей Организации Объединенных Наций необходимы адекватные финансовые ресурсы. Нынешние финансовые трудности не предвещают Организации ничего хорошего. Государства-члены должны выполнять свои уставные обязательства и выплачивать свои взносы полностью, своевременно и без каких-либо условий. Несмотря на наши собственные экономические и финансовые трудности, мое правительство погасило большую часть своей задолженности перед Организацией Объединенных Наций, в том числе осуществило платежи в регулярный бюджет 1999 года и миротворческие операции.

Данное столетие стало свидетелем значительных достижений в области транспорта и коммуникационных технологий, роста мировой торговли и благосостояния, укрепления международного мира и безопасности. Новые информационные технологии и средства связи дали толчок процессу глобализации. К сожалению, немногие страны могут воспользоваться этими достижениями, также как и преимуществами и возможностями глобализации, поскольку для многих из них они оказываются недоступными. В рамках управления процессом глобализации основное внимание необходимо уделить человеческой безопасности, развитию, обеспечению

справедливости, соблюдению этических норм, обеспечению интеграции и устойчивого роста. Давайте объединим наши усилия в духе нового тысячелетия в целях построения лучшего мира.

**Председатель** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить премьер-министра Соломоновых Островов за его заявление.

Премьер-министра Соломоновых Островов Достопочтенного Бартоломью Улуфа'алу сопровождают с трибуны.

#### **Выступление премьер-министра Республики Нигер г-на Ибрагима Хассана Майяки**

**Председатель** (говорит по-английски): Далее Ассамблея выслушает заявление премьер-министра Республики Нигер.

Премьер-министра Республики Нигер г-на Ибрагима Хассана Майяки сопровождают на трибуну.

**Председатель** (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовлетворение приветствовать премьер-министра Республики Нигер Его Превосходительство г-на Ибрагима Хассана Майяки и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Майяки** (Нигер) (говорит по-французски): Я рад, что мне представилась возможность на этой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи поделиться со всем международным сообществом тревогами и надеждами, которые вдохновляют государство Нигер к новым достижениям в ходе мирового развития.

Нигер приветствует новые государства-члены - Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга - в сообществе Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, я хотел бы также заявить, что мы преисполнены чувством гордости и радости в связи с Вашим единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на данной сессии. От имени делегации Нигера я хочу тепло приветствовать Вас и других членов Президиума. Ваши профессиональные и хорошо известные всем человеческие качества, а также Ваша неизменная

преданность Вашей стране, Намибии, и делу защиты благородных идеалов человечества являются гарантией успеха в работе Ассамблеи.

Моя делегация также хотела бы выполнить приятную обязанность и по заслугам воздать должное Вашему предшественнику, г-ну Дидьеру Опертти, за прекрасную работу, проделанную им во время его пребывания в должности Председателя.

Присутствие рядом с Вами Генерального секретаря Кофи Аннана, известная приверженность которого и постоянное желание служить делу, о котором я только что упоминал, укрепляет нашу убежденность в том, что достигнутые на данной сессии результаты позволят заложить прочную основу для построения будущего мира, который будет более справедливым, мирным и процветающим, одним словом - более гуманным.

Нигер является внутриконтинентальной страной с высоким уровнем задолженности, которая в течение почти десяти лет страдает от хронической институциональной нестабильности. Такая ситуация серьезно подрывает усилия нашего народа, направленные на создание жизнеспособной политической, экономической и социальной обстановки. Со времени обретения независимости в августе 1960 года Республика Нигер пережила ряд глубоких потрясений, оказавших влияние на ее продвижение по пути построения демократического, гармоничного и процветающего общества.

В то же время эти потрясения не только не ослабили стремления нашего народа к достижению демократических идеалов, но и укрепили его решимость преодолеть эти трудности. Черпая силы в этой убежденности, Совет национального примирения и правительство страны после событий 9 апреля 1999 года взяли на себя твердое обязательство добиться, чтобы народ Нигера, живущий в мире с самим собой и располагающий устойчивыми и прочными демократическими институтами, оказался способным решать задачи третьего тысячелетия.

В рамках состоявшегося 18 июля референдума народ Нигера принял конституцию пятой республики, которая позволит стране создать прочные демократические институты.

Согласно графику, утвержденному нашей Независимой национальной комиссией по проведению выборов, первый раунд президентских выборов состоится 17 октября. Второй раунд пройдет 24 ноября одновременно со всеобщими выборами. Официальная церемония и вступление в должность избранного президента республики состоятся 31 декабря 1999 года.

В этом контексте были приняты все меры в целях организации и проведения выборов на максимально транспарентной, честной и объективной основе. В частности, принятые меры запрещают военным выдвигать своих кандидатов на президентские и всеобщие выборы, даже если эти кандидаты находятся в отпуске или уволены с воинской службы. Правительство намерено обеспечить проведение выборов на справедливой основе.

С той же целью была учреждена Независимая национальная избирательная комиссия и создан национальный орган по наблюдению в области коммуникаций для гарантирования равного доступа к государственным средствам массовой информации и обеспечения свободы и конструктивной работы прессы.

Поэтому, наши политические перемены, в основном, движутся в верном направлении, и механизмы, используемые в этот переходный период, будут действовать вплоть до того, как власть будет передана надлежащим образом и свободно выбранным органам.

Исходя из этого, мы надеемся, что наши традиционные внешние партнеры помогут нам построить в Нигере подлинную демократию. Мы ожидаем их поддержки, которая необходима для содействия в процессе организации диалога между всеми заинтересованными сторонами для обеспечения проведения вызывающих доверие честных выборов.

Однако, как известно членам Ассамблеи, демократия не сводится к простому проведению ряда выборов. Правовое обеспечение и иное мышление являются крайне важными элементами для консолидации демократии, и именно поэтому мы приступили к организованной совместной разработке проектов основных текстов, которые будут регулировать будущее нашей Республики.

Нами были рассмотрены такие насущные вопросы, как деполитизация администрации, избирательный кодекс, устав политических партий, статус оппозиции и роль вооруженных сил в демократическом контексте.

В этой связи, я призываю заинтересованные государства принять участие в предстоящем в декабре национальном семинаре по теме "Вооруженные силы и демократия в Африке на примере Нигера".

Я хочу искренне поблагодарить всех двусторонних и многосторонних партнеров Нигера, в особенности учреждения Организации Объединенных Наций, а более конкретно Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), за продолжение поддержки усилий моей страны по созданию надлежащих организационно-правовых условий для восстановления социального мира и предоставления мужчинам и женщинам Нигера права решать серьезные задачи, которые стоят перед ними. Эта высоко ценяемая нами помощь по-прежнему будет необходима на решающем этапе демократического процесса и процесса национального примирения.

Особого внимания системы Организации Объединенных Наций заслуживает часто встающий вопрос отсутствия безопасности в постконфликтной ситуации. Нигер, будучи решительно привержен процессу расквартирования, разоружения и социально-экономической реинтеграции элементов бывших повстанческих вооруженных сил, бесчинствовавших на севере и дальнем востоке страны несколько лет назад, полностью поддерживает программу сбора и уничтожения легкого оружия.

Исходя из этого, моя страна представила в Секретариат план прекращения незаконного оборота легкого и стрелкового оружия. Он поддерживает решение, принятое Организацией африканского единства (ОАЕ) в июне 1998 года, и декларацию глав государств и правительств стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), принятую в октябре 1998 года, нацеленные на урегулирование вопросов дестабилизирующих эффектов и угроз миру и безопасности, которыми чреват оборот легкого и стрелкового оружия для западноафриканского региона и всего континента.

Мы приветствуем формирующуюся близость взглядов и действий относительно приоритетного характера этого вопроса среди африканских организаций, с одной стороны, и других международных институтов, - включая институты системы Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Организации американских государств, - с другой. Подобный международный консенсус позволит сделать эффективные шаги до начала предстоящей в 2001 году международной конференции по всем аспектам незаконной торговли оружием.

Нигер всегда стремился внести свой скромный вклад в регулирование конфликтов, угрожающих миру и безопасности в Африке и во всем мире. Несмотря на ограниченность наших ресурсов, мы направляли военнослужащих в Либерию, Сьерра-Леоне и Гвинею-Бисау, а также офицеров гражданской полиции в Гаити. В этой связи мое правительство хочет подтвердить свою постоянную готовность направлять, когда это необходимо, контингенты военнослужащих и гражданской полиции в рамках всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

В Африке, благодаря усилиям международного сообщества, у нас есть основания для надежды на то, что процесс, ведущий к референдуму по вопросу о самоопределении сахарского народа, вскоре приведет к окончательному урегулированию этой проблемы.

Заключение Соглашения о мире в Сьерра-Леоне под эгидой ЭКОВАС и Соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго позволили нам увидеть проблеск надежды. Эти усилия необходимо продолжать, они должны служить примером для вовлеченных в такие конфликты, как в Анголе, Сомали и в вооруженную конфронтацию между Эфиопией и Эритреей.

Надо признать, что эти кризисные ситуации и нестабильность, прежде всего, требуют того, чтобы африканские правительства и лидеры общественного мнения взяли на себя твердые обязательства разрешать вопросы нестабильности на основе консенсуса. В этом отношении, от имени моего правительства и моего народа я хотел бы приветствовать индивидуальные и коллективные инициативы, призванные создать и укрепить в

Африке условия мира и безопасности, которые являются обязательным условием для развития.

Необходимо приветствовать недавно принятые выдающиеся и эффективные инициативы. И среди них - деятельность, у истоков которой стоит президент Алжира Абдельазиз Бутефлика, предложивший достойную уважения идею проведения 16 сентября референдума по гражданскому согласию, которая получила решительную поддержку алжирского народа. Правительство и народ Нигера приветствуют подлинный плебисцит и перспективы, которые он обещает для этой братской страны.

Нигер также приветствует позитивные сдвиги в деле Локерби. Мы считаем, что сейчас существуют все условия для того, чтобы в полной мере снять санкции, введенные в отношении великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

На Ближнем Востоке внимание международного сообщества по-прежнему привлечено к израильско-палестинскому мирному процессу, который, к счастью, как представляется, активизировался с изменением руководства израильского правительства.

В Азии конфликт вокруг Джамму и Кашмира остается серьезным источником напряженности между Индией и Пакистаном, двумя государствами, обладающими ядерным оружием, и постоянно ощутимой угрозой миру и безопасности в этой части юга Азии.

Поэтому Нигер, как член контактной группы, созданной Организацией Исламская конференция, вновь обращается с призывом к обеим сторонам активизировать переговоры для достижения мирного урегулирования этого конфликта, признавая право на самоопределение кашмирского народа в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

Что касается Европы, то наше правительство приветствует возвращение мира на Балканы. Создание администрации под контролем Организации Объединенных Наций является надежной гарантией безопасного возвращения беженцев.

Сегодня как никогда важно и необходимо обратить вспять тенденцию сокращения официальной помощи в целях развития, которая, следует напомнить, достигла самого низкого за 50 лет уровня. Для решения этой проблемы международное сообщество должно рассмотреть возможность мобилизации дополнительных ресурсов. Поэтому настоятельно необходимо добиваться прогресса в рамках инициатив, выдвинутых на всемирных встречах на высшем уровне. В то же время мы должны объединить свои усилия, для того чтобы повысить эффективность помощи путем пересмотра ее условий и осуществления разумного и энергичного управления.

На основе этого опыта наше правительство разработало национальную стратегию и программу оживления экономики, которая четко определяет конкретные рамки для деятельности наших партнеров по развитию. Кроме того, острая проблема задолженности африканских стран, которая сводит на нет все усилия в области развития, требует от всего международного сообщества осуществления - без промедления и без каких-либо условий, за исключением эффективного государственного управления - надлежащих мер и механизмов регулирования.

Исходя из этого, следует добиваться, чтобы Инициатива в интересах бедных стран - крупных должников Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ), а также недавняя инициатива, выдвинутая на встрече Группы 7 в Кёльне, охватили все наименее развитые страны, с тем чтобы дать именно те результаты, на которые мы надеемся. Это должно проявиться в списании всей задолженности.

Несмотря на существенные усилия многих африканских стран в области экономических реформ, потоки частных инвестиций по-прежнему незначительны, хотя для них были созданы все условия. Мы искренне надеемся, что конструктивная инициатива Генерального секретаря, выдвинутая в Давосе, позволит расширить участие частного сектора в осуществлении необходимых мер для того, чтобы обратить вспять эту тенденцию. И в этом плане моя делегация хотела бы обратиться ко всем партнерам по развитию с призывом помочь укрепить институциональный потенциал наших стран и создать необходимую инфраструктуру, что является залогом сбалансированного развития.

Второй специальный диалог между Экономическим и Социальным Советом и бреттонвудскими учреждениями, состоявшийся здесь 29 апреля 1999 года, вновь подтвердил необходимость продолжить проведение реформы международной финансовой системы с учетом социальных императивов и положения с внешней задолженностью, то есть учитывая тесную связь между урегулированием задолженности, сокращением нищеты и устойчивым развитием.

Нигер принадлежит к группе наименее развитых стран, и темпы роста населения нашей страны составляют 3,4 процента в год. Коэффициент рождаемости составляет на одну женщину 7,4, продолжительность жизни равна 47 годам, и мы входим в число беднейших государств мира. Несмотря на все эти обстоятельства, наша страна прилагает усилия к разработке и осуществлению инициатив в соответствии с рекомендациями конференций по народонаселению.

Все эти трудности усугубили политическую нестабильность, о которой я уже говорил, и не позволяют нам подняться выше одного из самых последних мест в таблице развития человеческого потенциала. Шестидесят три процента моих соотечественников живут в нищете, из них 34 процента - за чертой бедности. Эти люди являются жертвами продолжающейся тенденции ухудшения показателей материнского, детского и подросткового здоровья, критического положения достигли социальная область и здравоохранение, которое характеризуется высоким уровнем смертности, сфера образования, в которой отмечается один из самых низких образовательных уровней, а также обеспечение питьевой водой. Они лишены самых элементарных услуг в социальной сфере.

Экономический и финансовый кризис, который обрушился на мою страну, привел, среди прочего, к резкому сокращению государственных инвестиций, особенно в социальных секторах, лишив тем самым 80 процентов населения сельской местности нормальных условий жизни. С помощью международных финансовых учреждений мы выдвинули грандиозную программу экономического возрождения для улучшения этой ситуации. Эта программа, в частности, включает в себя ряд экономических и финансовых реформ и рамочные программы по восстановлению

макроэкономического баланса, сокращению нищеты и стимулированию роста экономики.

Я хотел бы с этой высокой трибуны выразить признательность в адрес Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и других партнеров по развитию за ту неизменную поддержку, которую они последовательно оказывают процессу осуществления нашей национальной рамочной программы по борьбе с нищетой. Программа, которую мы осуществляем, является одним из приоритетов первых рамок странового сотрудничества, принятых в январе Советом управляющих ПРООН.

Хочу также призвать систему Организации Объединенных Наций выделить ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА достаточные дополнительные ресурсы для того, чтобы они смогли довести до конца свою деятельность в области развития в интересах наименее развитых стран. Мы обращаемся и к международному сообществу с призывом оказать нашей стране всю необходимую помощь, с тем чтобы мы смогли справиться с теми огромными задачами, которые стоят перед нами.

На заре XXI века необходимо уделить особое внимание тому, чтобы сделать универсальность нашей всемирной Организации реальностью. Мир, безопасность и развитие слишком важны, чтобы быть исключительной прерогативой эксклюзивного клуба военных, экономических и финансовых сверхдержав. Африка, в интересах развития которой выдвигается подавляющее большинство международных инициатив и которая надеется стать активным партнером в этих инициативах, должна сыграть важную роль в рамках реформированного Совета Безопасности. На континенте есть страны, способные сыграть решающую роль в этом плане.

Большое число стран, в том числе и наша, которые, как и ряд других государств мира, говорят по-французски, искренне надеются на то, что смогут участвовать в работе всех органов и учреждений Организации Объединенных Наций, используя этот официальный язык. Государства - члены Международной организации франкоязычных стран, которая становится все более заметным участником международной жизни, внесут свою лепту в процесс

взаимовыгодного партнерства в третьем тысячелетии.

В заключение я хотел бы заявить, что правительство и народ Нигера верят в Организацию Объединенных Наций, которая воплощает надежду всех наций на справедливость, равенство, мир, свободу и прогресс. Эти ценности получают свое дальнейшее развитие в наступающем столетии, если мы укрепим Организацию и повысим ее эффективность.

**Председатель** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить премьер-министра Республики Нигер за его заявление.

Премьер-министра Республики Нигер г-на Ибрагима Хассана Майяки провожают с трибуны.

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Королевства Непал.

Премьер-министра Королевства Непал Досточтимого Кришну Прасада Бхаттарай провожают к трибуне.

**Председатель** (говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Королевства Непал Досточтимого Кришну Прасада Бхаттарай и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Бхаттарай** (Непал) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени Его Величества короля Бирендры и правительства и народа Непала передать приветствия и наилучшие пожелания Вам, г-н Председатель, Генеральному секретарю Кофи Аннани и всем членам Ассамблеи. Ваше избрание служит подтверждением широкого признания значительного вклада Вашей страны в дело освобождения народов и в деятельность Организации Объединенных Наций. Примите наши поздравления и заверения поддержки. Мы выражаем также нашу признательность Вашему предшественнику, г-ну Дидьеру Опертти, за его умелое руководство напряженной работой пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.



Огромные человеческие жертвы, материальный ущерб и невыносимые страдания, выпавшие на долю народов Турции, Греции и Тайваня вследствие недавних землетрясений, тронули сердца народа Непала. Мы выражаем наши соболезнования сотням тысяч людей во всем мире, которые страдают от стихийных и антропогенных бедствий.

Непал сердечно приветствует Кирибати, Науру и Тонга в качестве новых членов Организации Объединенных Наций. Их вступление послужит на благо всемирной Организации и укрепит ее универсальный характер.

После восстановления многопартийной политической системы в Непале я имел уникальную возможность руководить страной в поворотный момент ее истории в качестве премьер-министра, на которого была возложена двойная ответственность наблюдения за разработкой новой демократической конституции Королевства и проведения свободных, справедливых и мирных всеобщих выборов в начале прошлого десятилетия. Благодаря доверию народа и опоре на него, сотрудничеству со всеми политическими партиями и помощи Его Величества Короля, и в первую очередь Божьей помощи, эти задачи были полностью выполнены.

Конституция Королевства Непал гарантирует не только основные права человека, но и независимость судебной власти. Она определяет и защищает основы парламентской демократии в Непале и рассматривает цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций в качестве фундаментальной основы внешней политики страны. Выступая сегодня перед Ассамблеей наций, я хотел бы подтвердить приверженность Непала принципам и целям Организации Объединенных Наций и вкратце поделиться с вами нашими надеждами, чаяниями и мнениями.

В прошлом году мы отметили пятидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, что является крупной вехой в истории человечества. Исполняющаяся в этом году пятидесятая годовщина другой исторической вехи - Женевских конвенций 1949 года - предоставляет международному сообществу еще одну возможность подтвердить свою глубокую приверженность демократии, соблюдению прав человека и делу улучшения жизни людей. На национальном уровне мы рассматриваем защиту и обеспечение прав

человека как необходимое условие всестороннего развития человеческой личности. Я считаю, что демократия и развитие являются двумя сторонами одной медали, которые можно гарантировать и обеспечить лишь в условиях мира и стабильности, в рамках системы разумного управления на основе широкого участия.

Непал - это страна с молодыми демократическими институтами, с глубокой приверженностью соблюдению прав человека и обеспечению всестороннего развития народа - сталкивается с многочисленными и сложными проблемами малой, не имеющей выхода к морю и наименее развитой страны, окруженной Гималаями с труднодоступным горным ландшафтом, и испытывает острейшее из современных бедствий - нищету. Никогда в истории мы не сталкивались с тем, что нищета может столь систематично поглощать духовные богатства народов многих стран, включая Непал, являющийся родиной Будды.

Усилия Непала по обеспечению развития определяются первоочередной целью ликвидации нищеты путем обеспечения занятости и накопления доходов, социальной мобилизации и укрепления социального капитала в рамках системы, основанной на демократических ценностях. Страна располагает почти неограниченным потенциалом для развития гидроэнергетики и туризма, и мы выработали юридические рамки для участия иностранных инвесторов в этих секторах, а также в других секторах, обеспечивающих развитие торговли и услуг в Непале. Наша приверженность обеспечению устойчивого развития нашла свое воплощение в ряде практических мер, направленных на охрану окружающей среды и поддержание экологического равновесия, включая выделение большой части нашей территории для создания природных парков и заповедников. Я хочу подтвердить нашу приверженность развитию Лумбини - месту рождения Будды - в качестве вечного памятника мира, святого места поклонения и одного из величайших культурных наследий человечества.

Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на проведение нескольких всемирных встреч на высшем уровне и конференций, а также принятые международные обязательства, абсолютная нищета, голод, болезни, неграмотность и отсутствие надежд на будущее остаются уделом большей части населения всего мира. Миллиард взрослых людей,

большинство из них составляют женщины, не умеют читать и писать. Почти миллиард человек страдают от недоедания и такое же число людей не имеют доступа к питьевой воде, лишены крова и не могут пользоваться услугами здравоохранения. Многие миллионы людей умирают, не достигнув сорокалетнего возраста.

Не меньшую угрозу представляет увеличивающийся разрыв между имущими и неимущими. Выводы Доклада о развитии человека за этот год свидетельствуют о небывалой поляризации между народами и странами, которую Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) охарактеризовала как уродливое и опасное явление. На одну пятую населения мира, проживающего в странах с самым высоким доходом, приходится 86 процентов мирового валового внутреннего продукта и 82 процента мировых экспортных рынков, а на одну пятую часть беднейшего населения, проживающего в самых бедных странах, приходится лишь 1 процент обоих показателей. Долго ли еще просуществует мир, когда малая часть его населения живет в условиях свободы и процветания, а большая часть - в оковах и нищенских условиях, пока на всех нас не обрушится катастрофа?

Несколько лет назад по просьбе глав государств и правительств Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии я взял на себя задачу председательствовать в Южно-азиатской комиссии по борьбе с нищетой в качестве региональной работы по выработке региональной стратегии и программ действий для ликвидации нищеты в Южной Азии. Мой опыт в качестве Председателя этой Комиссии подводит меня к неизбежному выводу о том, что цель ликвидации нищеты требует, среди прочего, постоянной политической воли, наивысшей приверженности, комплексного и скоординированного подхода и решительных национальных мер с участием всех, включая низовые организации и гражданское общество при поддержке более активного международного сотрудничества в целях развития.

Однако быстро сокращающиеся потоки официальной помощи в целях развития и постоянно растущие трудности с ресурсами в учреждениях развития Организации Объединенных Наций, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций, с каждым годом все

усложняют нашу задачу ликвидации нищеты и развития. Это особенно касается таких наименее развитых и не имеющих выхода к морю стран, как Непал. Хотя мы высоко ценим помощь наших партнеров по развитию, мы призываем развитые страны, которые, несомненно, в состоянии это сделать, значительно увеличить объем их официальной помощи в целях развития для достижения цели, поставленной этой Ассамблеей. Перераспределение официальной помощи в целях развития в пользу менее развитых стран - это еще одна область, заслуживающая нашего внимания.

Женщины, которые составляют половину населения любой страны, являются главной основой непальского общества как демократической нации. Мы не можем оставить без внимания вопрос о срочной необходимости расширения их возможностей и улучшения состояния. Мы приняли законодательные меры, которые гарантируют их участие в национальной политике, путем выделения исключительно для них вплоть до 40 000 мест в местных выборных органах. Число женщин парламентариев, участвовавших в трех всеобщих выборах с 1991 года, постоянно растет. Но мы ставим более высокие цели. Повышается уровень их грамотности. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в который Непал недавно представил свой страновой доклад, признал прогресс, достигнутый в повышении статуса женщин в целом, а также в содействии более глубокого понимания вопросов пола и прав женщин как части непальского населения. Мы знаем, что нам предстоит сделать гораздо больше, и я лично готов к этому.

Мы в равной степени стремимся обеспечить защиту и расширение прав ребенка, а также прав и интересов других уязвимых и обездоленных слоев населения. Короче говоря, перед нами стоит обширная повестка дня в области национального строительства, укрепления завоеваний демократии и прав человека и выполнения наших международных обязательств, касающихся мира, сотрудничества и развития на земле. Мы занимаемся этой повесткой с чувством целеустремленности и верности делу, несмотря на некоторые очевидные трудности, в том числе экономические, социальные, экологические и политические, вызванные присутствием 100 000 беженцев из Бутана. В создании благоприятных условий для решения этой проблемы путем двухсторонних переговоров мы надеемся на

постоянную поддержку и понимание международного сообщества. Мы также надеемся на его поддержку в деле оказания помощи беженцам до их репатриации.

Я хочу также официально выразить нашу признательность и благодарность Генеральному секретарю Кофи Аннани, выдающемуся мировому общественному деятелю за его усилия и успехи в деле разрядки напряженности в мире и за решение многих казавшихся неразрешимыми проблем, таких, как проблемы Ливии и всенародный референдум в Восточном Тиморе. Особое впечатление на меня произвел его горячий призыв к преобразованию культуры реагирования Организации Объединенных Наций в культуру превентивных мер. Он обратил наше внимание на выгоды и опасности, которые несет с собой глобализация, и необходимости укрепления международного сотрудничества в целях снижения уязвимости многих стран, особенно наименее развитых и не имеющих выхода к морю, а также на проблемы маргинализации Африки.

Мы отметили, какое значение он придает поддержанию мира и безопасности как главной ответственности Совета Безопасности. Мы благодарим его также за верность делу всеобъемлющих реформ Организации Объединенных Наций и предложенный им пакет реформ. Реформы - это непрерывный процесс. Он не будет ни содержательным, ни полным, если мы не придем к консенсусу, который должен получить всеобщее одобрение, относительно функций и состава реформированного Совета Безопасности. Заявление министров иностранных дел пяти постоянных членов о том, что любые попытки ограничить или уменьшить их право вето не будут способствовать процессу реформ, вызвало у нас глубокое разочарование. Непал поддерживает общую позицию, разработанную на Дурбанской встрече в верхах Движения неприсоединения по вопросу о реформировании Совета Безопасности. Мы также придерживаемся твердого мнения о том, что никакие меры по реформам не должны ущемлять авторитет Генеральной Ассамблеи, которая по своей сути является наиболее близкой к мировому парламенту.

Организация Объединенных Наций не может продолжать эффективно функционировать без справедливой и надежной финансовой основы. Распределенные взносы должны выплачиваться в

полном объеме и своевременно. Операции по поддержанию мира являются уникальным и очень полезным инструментом Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. В течение более 40 лет Непал принимал участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций во многих частях мира. Около 35 000 наших военнослужащих и 800 полицейских принимали участие во многих миротворческих операциях, 39 из них погибли, некоторые из них были ранены, выполняя свой долг. Непал твердо придерживается линии не только поддерживать, но и расширять уровень участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

Вызывает разочарование тот факт, что в течение трех лет подряд основной форум Организации Объединенных Наций по переговорам в области разоружения, Конференция по разоружению, так и не смог достичь договоренности относительно повестки дня работы. Некоторые важные меры по контролю над вооружением и разоружением были приняты без участия Конференции по разоружению. Как страна, принимающая Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и районе Тихого океана, верность Непала делу всеобщего и полного разоружения, в том числе и полного ядерного разоружения, остается неизменной.

Летом этого года Южная Азия стала свидетелем вспышки напряженности между нашими двумя ближайшими соседями. Это вызвало обеспокоенность, так как нарушило мир, царивший здесь на протяжении почти трех десятилетий, и развеяло существовавший в прошлую эпоху миф о том, что страны обладающие ядерным оружием, не начнут обычную войну друг против друга. Угроза случайной вспышки ядерной войны, охватывающей другие страны, была усилена территориальной близостью этих двух стран. Не останавливаясь на причинах этой вспышки, я хотел бы воздать должное премьер-министрам и правительствам обеих стран за их сдержанность, здравый смысл и мудрость в преодолении этого конфликта и проявление высокой степени ответственности перед своими народами, народами других стран Южной Азии и народами всего мира. Позвольте воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь призвать премьер-министров этих двух стран

возобновить диалог, начатый в феврале месяце в Лахоре.

Непал приветствует достигнутое в Шарм-эш-Шейхе соглашение между премьер-министром Бараком и председателем Арафатом как необратимый шаг вперед в ближневосточном мирном процессе. Он открывает путь к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру. Мы надеемся, что согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций в интересах мира вскоре возобновятся переговоры между Сирией и Израилем, а также Ливаном.

В заключение позвольте мне кратко упомянуть Ассоциацию регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК), в состав которой входят семь стран региона, представляющих одну пятую человечества. Мы едины в наших общих усилиях, направленных на повышение качества жизни всех наших народов. Я с нетерпением ожидаю, когда через два месяца мы сможем принять у себя в Катманду следующую встречу на высшем уровне глав государств и правительств Южноазиатского региона. Наша важная повестка дня будет включать такие вопросы, как свободная торговля и социальная хартия СААРК. Мы также подпишем региональную конвенцию по борьбе с преступной торговлей женщинами и детьми. Это явится еще одной вехой в работе СААРК - региональной ассоциации, приверженной миру и сотрудничеству в Южной Азии.

**Председатель** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Королевства Непал за его заявление.

Премьер-министра Королевства Непал Его Превосходительство Досточтимого Кришну Прасаду Бхаттарай сопровождают с трибуны.

**Председатель** (говорит по-английски): Далее я предоставляю слово главе делегации Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительству г-ну Абу Зейду Омару Дурдаху.

**Г-н Дурдах** (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать Вам теплые поздравления нашей делегации и нашей страны в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной

Ассамблеи. Вы являетесь одним из борцов за свободу братской Намибии и одним из верных сынов Африки. Ваше единодушное избрание на этот важный пост и одновременное членство Вашей страны в Совете Безопасности являются ярким свидетельством уважения и доверия, которыми пользуется Намибия в глазах всего международного сообщества. Заметная позиция Намибии в Совете Безопасности по отношению к важным международным проблемам также, бесспорно, является свидетельством упорной борьбы Намибии за свободу, справедливость, суверенитет и равенство - борьбы, которая в настоящий момент ведется средствами, отличными от тех, которые использовала Намибия в период своей борьбы за независимость.

Я воздаю должное также Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти за успешное руководство работой предыдущей сессии

Я хочу также приветствовать Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга в качестве новых членов Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Кофи Аннан заслуживает нашей самой глубокой признательности за его постоянные усилия по превращению этой Организации в более свободную и менее подверженную влиянию и контролю со стороны сверхдержав в этот критически важный исторический период.

За последние несколько десятилетий Организация Объединенных Наций добилась существенных успехов, наиболее заметным из которых была ее роль в ликвидации неприкрытого колониализма и в достижении независимости многими странами, которые сегодня занимают по праву принадлежащие им места членов этой Организации.

Мир стал свидетелем коренных перемен, которые настоятельно требуют серьезной реформы Организации Объединенных Наций и ее основных структур, с тем чтобы эта Организация могла действительно играть свою роль в качестве "зонты", прибежища и точки отсчета для всех. Колониальные солдаты покинули гавани и аэропорты, но после

краха международного равновесия, колониалисты вновь появляются в новом облике, с новыми средствами, а также как с новыми, так и со старыми подходами. Колониализм возвращается в облике Международного валютного фонда, Всемирного банка, других финансовых учреждений, экономических картелей и, когда это необходимо, военных альянсов. Он возвращается в облике международных конвенций, навязывающих так называемую международную законность, которая на самом деле является выражением политики силы, диктуемой соблазном или принуждением. Колониализм возвращается в облике глобализации, которая представляет собой не что иное, как средство обеспечения и закрепления зависимости в плане экономики, политики, культуры и даже социальных ценностей.

Колониализм возвращается также путем прямых вооруженных вторжений, когда это необходимо, как мы тому были недавно свидетелями. Он также возвращается в виде политики двусторонних санкций, проводимой через так называемую международную законность и через избирательное разоружение или перевооружение. Колониализм возвращается в виде подрыва - а не просто нарушения - государственного суверенитета. Широко используемый сейчас лозунг "Вмешательство по гуманитарным соображениям" будет содействовать размыванию незначительных остатков государственного суверенитета. Этот предлог был в полной мере использован. Если бы новые колонизаторы понимали реальный смысл гуманности, то они не производили бы и не накапливали бы всевозможные виды оружия массового уничтожения и не совершали бы агрессии против других. Не стали бы они также навязывать санкции другим странам, что они продолжают делать с целью унижения, истощения и убийства народов. Мы заявляем о нашем решительном несогласии с вмешательством под любым лозунгом.

Сильные и богатые становятся сильнее и богаче, а слабые и бедные становятся слабее, беднее и обездоленнее - таков мир после краха международного равновесия.

Перед лицом этих фундаментальных перемен стало необходимым, а по сути дела совершенно необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций пережила трансформацию, которая позволила бы ей реагировать на свою новую роль в

качестве "зонтичного" прибежища и точки отсчета для всех. Эта перемена сама по себе не произойдет, и сильные государства ее не начнут. Только более слабые страны могут прибегнуть к объединенным усилиям, средствам и возможностям и навязать осуществление этой перемены. Моя страна полагает, что эта необходимая перемена должна привести к следующему.

Во-первых, полномочия в области принятия решений в Организации Объединенных Наций должны быть возложены на Генеральную Ассамблею, где государства-члены имеют равный суверенитет.

Во-вторых, Совет Безопасности должен стать исполнительным инструментом или авторитетным органом для Генеральной Ассамблеи.

В-третьих, должен быть радикальный пересмотр членского состава Совета Безопасности, в котором в равной мере будут представлены все недопредставленные регионы, в особенности в Южном полушарии: Африка, Азия и Южная Америка.

В-четвертых, правила процедуры Совета Безопасности должны быть изданы Генеральной Ассамблеей, которая представляет международное сообщество. В противном случае будет бессмысленно говорить, что Совет Безопасности действует от имени международного сообщества. Проще говоря, большинство членов международного сообщества не принимали участия в разработке Устава. Весьма немногие члены Организации Объединенных Наций разработали его более чем полвека назад.

В-пятых, все привилегии в результате побед и поражений второй мировой войны должны быть ликвидированы, в частности привилегии на право вето и другие привилегии, которые мешают этой самой важной международной Организации стать действительно демократичной.

Несмотря на кризисы, конфликты и войны, которые бушуют на африканском континенте, в этом году мы стали свидетелями урегулирования некоторых из них, а также открывшихся перспектив в отношении некоторых других и предложенных инициатив по урегулированию остающихся конфликтов. Выражая наше удовлетворение этой

тенденцией, мы хотели бы напомнить, как это мы делали ранее, что африканские войны и конфликты являются результатом раздела Африки колониальными державами, которые должны взять на себя всю полноту ответственности за тот ущерб, который они причинили континенту, в том числе извиниться перед его народами и предоставить им полную компенсацию. Достигнутые решения многих африканских конфликтов были результатом огромных усилий Организации африканского единства (ОАЕ), субрегиональных организаций, ряда африканских государств и некоторых африканских лидеров, которым действительно небезразличны безопасность, стабильность и развитие Африки.

Ливия эффективно поддерживает и участвует в этих инициативах и будет и впредь делать это в тесном сотрудничестве с ОАЕ, всеми другими заинтересованными странами и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В качестве вклада в усилия, приложенные для рассмотрения ситуации в Демократической Республике Конго и регионе Великих озер, Ливия осуществила созыв ряда встреч для глав государств региона в Сирте, Ливия, где было достигнуто Сиртское соглашение о прекращении конфликта в регионе, позднее доработанное и подписанное в Лусаке.

В Сомали Ливия продолжает свои усилия в координации со всеми заинтересованными сторонами и группами в конфликте для национального примирения в этой забытой всеми стране. Мы надеемся на то, что эти усилия приведут к воссоединению и стабильности страны. Ливия также внесла вклад в обеспечение мира в Сьерра-Леоне и стабильности в Гвинее-Бисау, а также вклад в усилия, предпринятые ОАЕ, чтобы положить конец спору между братскими народами в Эфиопии и Эритрее на Африканском Роге. Туда был направлен ливийский посланник, чтобы помочь прекратить войну и установить мир этим двум братским странам.

Беды Африки не ограничиваются войнами и конфликтами, а включают в себя ряд экономических и социальных проблем: 44 процента африканцев живут в условиях крайней нищеты; СПИД угрожает всему населению Африки; малярия и другие эпидемии угрожают жизни миллионов людей в Африке. Что касается последнего, то моя страна призывает к скорейшему принятию и

осуществлению международного плана по искоренению этих болезней в Африке, прежде чем станет невозможным сдержать их и уничтожить. Попытки африканских государств противостоять и урегулировать эти проблемы затрудняет значительная задолженность континента, которая достигла 350 млрд. долл. США в 1998 году, что составляет 300 процентов стоимости африканского экспорта и услуг. Настало время списать африканскую задолженность и решить этот вопрос на основе новых и справедливых принципов.

Для того чтобы Африка справилась с этими задачами и вошла в новое тысячелетие сильной и единой, наш брат полковник Муаммар Каддафи предложил братским лидерам Африки провести чрезвычайное заседание в Сирте, Ливия, с 8 по 9 сентября 1999 года. Их позитивный отклик был таким же беспрецедентным событием, как и учреждение ОАЕ. Все они приняли участие в саммите, за исключением Сомали, где нет центрального правительства. В первых рядах участников были 39 глав государств и 4 премьер-министра. Некоторые из отцов-основателей Организации африканского единства также присутствовали на саммите, а также бывшие генеральные секретари Организации. Саммит, который является историческим событием сам по себе, завершился принятием Сиртской декларации об учреждении африканского союза и создании политических, экономических и законодательных институтов. Сейчас Африка как никогда полна решимости преодолеть все негативные аспекты своей нынешней реальности и продвинуться вперед к будущему, полному надежд и чаяний, рассчитывая в основном на свои собственные ресурсы и усилия своих сыновей.

Палестинский вопрос еще не урегулирован только потому, что игнорируется суть проблемы. Палестина по-прежнему находится под оккупацией. Ее народ разбросан по всему миру в качестве беженцев, а их заменили иммигранты со всего мира. Если всему этому не будет положен конец и если палестинцы не получат права на возвращение на свою родину, в регионе Арабского Востока не будет достигнут ни мир, ни безопасность. С оккупацией сирийских Голанских высот должно быть полностью покончено, как и с оккупацией юга Ливана, в осуществление резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Мы требуем немедленно отменить введенные против Ирака санкции и мы подчеркиваем значение сохранения его единства и территориальной целостности, уважения его суверенитета, невмешательства в его внутренние дела и прекращения идущей против него военной агрессии.

Для того чтобы мир жил в условиях мира и безопасности, он должен быть свободным от ядерного ужаса, который угрожает всем народам. Ликвидация ядерных арсеналов и всех других видов оружия массового уничтожения должна стать приоритетной задачей и все усилия по достижению разоружения, как на региональном, так и международном уровнях, должны быть сконцентрированы на реализации этой задачи. Если те, кто обладает в настоящее время этим оружием, не избавятся от него, всегда найдутся силы, стремящиеся к обладанию им. Усилия, направленные на нераспространение ядерного оружия, будут безуспешными, пока ядерные державы не предпримут практических шагов, которые продемонстрируют их серьезную приверженность провозглашенным инициативам. Эти два направления должны развиваться одновременно или одновременно прекратиться. Другого выбора у нас нет.

Арабский регион подвергается угрозе ядерного оружия, которым обладает Тель-Авив. Это оружие представляет постоянную угрозу жителям региона и соседних районов, и до тех пор, пока это оружие не будет ликвидировано, все усилия по предотвращению его распространения в регионе будут безуспешными.

Ливия является страной южного Средиземноморья с протяженной береговой линией. Поэтому мы проявляем живой интерес к тому, чтобы сделать Средиземноморье регионом мира и сотрудничества на благо всех народов этого бассейна. Эта цель может быть достигнута только в том случае, если из этого района будут выведены все иностранные морские военные базы и флоты, поскольку они являются источником постоянной опасности для всех средиземноморских народов.

Несколько стран, в том числе моя собственная, по-прежнему пытаются преодолеть сложную проблему наземных мин, которые были установлены воюющими державами в ходе мировых войн. Эти мины причиняют ущерб, приводят к гибели людей

и к гигантским трагедиям, как человеческим, так и материальным. Обширные районы Ливии усеяны миллионами наземных мин, установленных Союзниками и державами Оси во вторую мировую войну. Мы считаем эти державы ответственными за нанесенный нашему народу ущерб в результате размещения этих наземных мин, и подтверждаем наше требование к государствам, несущим за это ответственность, выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые в этой связи, о выплате компенсаций пострадавшим странам и народам и устранении этих наземных мин.

Свершившаяся в 1969 году революция позволила Ливии обрести свою подлинную и полную независимость. Выдворив иностранные военные силы и ликвидировав базы на своей территории, моя страна обрела полную свободу в реализации своего потенциала в области политики и принятия решений. Вот почему с тех пор Ливия неизменно является объектом систематических враждебных кампаний в средствах массовой информации, нацеленных на то, чтобы исказить нашу политику и очернить наш международный авторитет. Так, оказываемая нами помощь освободительным движениям и солидарность с ними изображается как поддержка терроризма. Наша солидарность с угнетенными и униженными и наша помощь на цели оказания им содействия в освобождении своих стран и источников ресурсов и защите их собственных интересов трактуются как вмешательство во внутренние дела других государств.

Кроме того, предпринимаются подрывные кампании, направленные на физическое уничтожение наших политических лидеров, в частности руководителя нашей революции полковника Муаммара Каддафи, на которого несколько раз готовилось покушение. Военно-воздушные и военно-морские операции иностранных сил предпринимались в территориальных водах Ливии, а на главные города Триполи и Бенгази совершены воздушные налеты. Жертвами этих операций стали десятки ни в чем не повинных людей, а многие другие получили ранения, при этом нам был нанесен значительный материальный ущерб. Все эти налеты были направлены на убийство нашего брата Муаммара Каддафи, дом, канцелярия и палатка которого были уничтожены в ходе этих операций.

На Ливию оказывается и экономическое давление. За односторонними бойкотами и эмбарго последовали двусторонние и коллективные эмбарго, а затем этому эмбарго был придан международный характер, после того как Совет Безопасности стал заложником воли могущественных держав в период после нарушения равновесия сил между Востоком и Западом. Это особенно очевидно проявилось в период "полного безумия", как охарактеризовал его г-н Кофи Аннан в своем докладе Генеральной Ассамблее.

Почему и как вводились не международные "санкции", а международный "бойкот"? Я называю эту ситуацию не санкциями, а бойкотом потому, что санкции являются формой наказания за совершенно четко доказанное деяние; наказание, объявленное после того, как вынесен окончательный приговор компетентным судом, который наделен соответствующей юрисдикцией для осуждения данного деяния. Однако Совету Безопасности не было представлено никаких доказательств или свидетельств того, что Ливия или даже два подозреваемых ливийских гражданина фактически совершили какое-либо деяние, в результате которого над шотландским городом Локерби произошла катастрофа с самолетом компании "Пан Ам", выполнявшим рейс 103. Несмотря на это, резолюции о введении санкций были приняты во имя так называемой международной законности, которая в данном случае имеет несправедливый характер и установлена несправедливым образом. Это несправедливо потому, что резолюции принимаются от имени Совета Безопасности; Совет Безопасности введен в заблуждение потому, что он вынужден принимать резолюции в условиях политического и экономического шантажа и угроз. Соответствующие резолюции принимались на основе подозрений в отношении двух ливийских граждан, однако нацелены они были против всего населения Ливии. Это форма коллективного наказания целого народа на основе лишь одного подозрения, которое совершенно не подтверждается фактами. Это наказание было введено без проведения судебного процесса и, очевидно, без какого-либо осуждения в суде. Такая вот получается законность. Собственно говоря, о какой законности может идти речь в эти годы "полного безумия"?

В свое время была доказана несостоятельность заключений или словно сошедших с киноэкрана фантастических подозрений. Мальта провела

официальное расследование, результаты которого показали, что ни один несопровождаемый чемодан не был доставлен на борт самолета, совершавшего рейс из Мальты во Франкфурт. В свою очередь, компетентные органы Франкфурта провели расследование этого вопроса и пришли к заключению, что из Мальты в их аэропорт не прибыло никакого несопровождаемого чемодана и что ни одного несопровождаемого чемодана не находилось на борту самолета во время перелета в Лондон. Что же в таком случае является причиной такого подозрения?

Я хотел бы кратко напомнить членам Ассамблеи о том, что с самого первого момента появления этого обвинения в средствах массовой информации и даже до того, как этот вопрос был вынесен на рассмотрение Совета Безопасности, Ливия предприняла следующие шаги. Во-первых, мы запросили противную сторону предоставить судебным органам Ливии улики, с тем чтобы эти органы могли приступить к своему расследованию соответствующим образом. В качестве альтернативы мы предложили этой стороне направить следователей в Ливию для участия в процессе расследования. Мы предложили направить судей Ливии для ознакомления с делом. Кроме того, мы предложили провести расследование нейтральной стороной или сторонами или же Организацией Объединенных Наций. Все эти просьбы были отвергнуты.

Во-вторых, мы просили применить к данному делу положения статьи 14 Монреальской конвенции 1971 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, или передать его на рассмотрение Международного Суда. Все эти просьбы были также отвергнуты.

Далее, 27 февраля 1998 года Международный Суд на основе Монреальской конвенции вынес два постановления в пользу Ливии, подтвердив его юрисдикцию в отношении данного дела. Министры иностранных дел государств - членов Движения неприсоединения на своей встрече, проходившей с 18 по 20 мая 1998 года в Картахене, Колумбия, приняли рекомендацию участникам встречи на высшем уровне Движения неприсоединения в Дурбане, Южная Африка, отменить введенные против Ливии санкции, если противная сторона в споре не согласится приостановить действие санкций



после проведения Советом Безопасности следующего обзора режима санкций, который был запланирован на июль 1998 года. На проходившей 10 июня 1998 года встрече глав государств и правительств Организации африканского единства в Уагадугу, Буркина-Фасо, ее участники также заявили, что ее члены отныне не будут выполнять санкции Совета Безопасности, если противная сторона будет и далее отвергать все варианты, предлагаемые международными организациями для урегулирования этого конфликта. Перед лицом всех этих обстоятельств у противной стороны оставалось только два варианта: согласиться с проведением суда в третьей стране или с тем, что международное сообщество незамедлительно отменит санкции без обращения в Совет Безопасности. Такая ситуация создавала угрозу авторитету Совета Безопасности или, если выражаться более точно, авторитету тех, кто оказывает на Совет Безопасности влияние, а это, по мнению Совета, являлось намного более серьезной проблемой.

Новым осложнением правового характера была вероятность того, что Генеральная Ассамблея столкнется с уставной коллизией, в особенности после того, как главный судебный орган Организации Объединенных Наций - Международный Суд - вынес два постановления. Возникло противостояние Совета Безопасности и Международного Суда. Мы могли в любой момент вынести это дело на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Поэтому у противной стороны не оставалось другого выбора и она с большим нежеланием согласилась на это в надежде выиграть время. Однако позднее она вернулась к своей основной цели в отношении Ливии. Она заявила о своей согласии с предложением провести суд в третьей стране и внесла на рассмотрение Совета Безопасности проект резолюции, который был столь же слабо подготовлен, как и другие проекты резолюций, навязанные Совету с помощью средств, о которых всем хорошо известно и, в первую очередь, самим членам Совета.

И в тот раз большинство членов Совета Безопасности поддержало Ливию, а международное сообщество вновь заявило о своей решительной поддержке Ливии в письмах, где отражалась воля преобладающего его большинства. Эти письма по-прежнему являются официальными документами Совета Безопасности.

Однако, отдавая должное справедливости и истине, которым я никогда не изменял, я должен отметить, что правительство Соединенного Королевства серьезным образом отреагировало на предложение Ливии, выразив готовность передать дело на рассмотрение шотландского суда, который будет заседать в Нидерландах. Мы признаем эту истину в наших собственных интересах и в интересах других.

Продолжение хорошо известно всем делегациям. 5 апреля 1999 года два подозреваемых прибыли по своей собственной воле в Нидерланды в сопровождении заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам г-на Ханса Корелла.

Однако выполнила ли другая сторона свои обязательства? Проявила ли она уважение к резолюциям Совета Безопасности? Нет. В действительности другая сторона не допустила, чтобы Совет Безопасности принял резолюцию об отмене санкций, и согласилась лишь на опубликование пресс-релиза. Опять-таки другая сторона нехотя согласилась с текстом заявления Председателя об отмене эмбарго под давлением государств - членов Движения неприсоединения, которые являются членами Совета Безопасности, и других членов Совета и после того, как государства - члены Движения неприсоединения, Организации африканского единства, Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств направили несколько писем в Совет Безопасности и на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Через три месяца после отмены санкций 30 июня 1999 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад, содержащийся в документе S/1999/726, во исполнение пункта 16 резолюции 883 (1993) и пункта 8 резолюции 1192 (1998), в которых содержалась обращенная к нему просьба предоставить Совету Безопасности в течение 90 дней доклад о выполнении Ливийской Арабской Джамахирией сохраняющихся положений резолюций 731 (1992) и 748 (1992). 9 июля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря, но не смог принять решение об отмене введенных в отношении Ливии санкций из-за непримиримой позиции одного государства, Соединенных Штатов, которые являются одной из

сторон спора. Это государство даже угрожало применить право вето. По сути это можно квалифицировать лишь как отказ от обязательств, ранее принятых Советом Безопасности в пункте 16 своей резолюции 883 (1993) и в пункте 8 резолюции 1192 (1998). Более того, они игнорируют доклад Генерального секретаря, содержание которого наводит лишь на один вывод о том, что Ливия выполнила все свои обязательства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Какие доводы, если таковые вообще имеются, могут привести Соединенные Штаты в пользу применения права вето, с тем чтобы убедить Совет Безопасности не принимать резолюцию об отмене несправедливых санкций против Ливии? Во-первых, Соединенные Штаты подтверждают обвинение, которое уже выдвигалось до и после того, как было сфабриковано "дело Локерби", а именно, что Ливия поддерживает терроризм. Соединенные Штаты постоянно выдвигают это обвинение после того, как мы лишили их возможности использовать военные базы и порты в Ливии, тем самым положив конец их господству в нашей освобожденной от колониализма стране. Вот почему Соединенные Штаты до сих пор обвиняют нас в терроризме. В докладе Генерального секретаря это утверждение однозначно опровергается. Члены Ассамблеи могут обратиться к пунктам 29-34 доклада и обратить внимание на другие страницы, с тем чтобы убедиться в необоснованном характере этих обвинений. Кроме того, можно также привести выдержки из докладов, опубликованных государственным департаментом Соединенных Штатов, и заявлений, с которыми выступали нынешние и бывшие официальные лица американской администрации. Во всех этих документах указывается на то, что такие утверждения давно уже потеряли свою актуальность.

Ливия является жертвой американского терроризма, а не наоборот. Именно Соединенные Штаты Америки совершили все акты агрессии, о которых я говорил выше. Именно Соединенные Штаты укрывали, финансировали, готовили и вооружали террористов и доставили их в Ливию для совершения террористических актов в 1984 году и в последующий период. Те, кто по-прежнему предоставляет убежище террористам, выдачи которых требуют другие страны, не имеют права применять в отношении других характеристики, которые полностью относятся к ним самим. Ливия

поддерживает освободительные движения, особенно в Африке. Это поддержка не терроризма, а справедливой борьбы.

Второй аргумент заключается в том, что Ливия должна сотрудничать с шотландским судом, который заседает в Нидерландах. Он полностью лишен всякого смысла, поскольку Ливия уже начала сотрудничать с судом, о чем свидетельствует доклад Генерального секретаря. Кроме этого, этот вопрос обсуждался судебными властями трех стран при участии г-на Корелла. В пункте 4 своей резолюции 1192 (1998) Совет Безопасности принял решение о том, что все государства, а не только Ливия, обязаны сотрудничать с судом. Если кто-либо сомневается в этом, то всегда можно обратиться к тексту этой резолюции и просмотреть его. Поскольку призыв к сотрудничеству обращен ко всем сторонам, то как можно прибегать к этому аргументу и использовать его в качестве предлога для того, чтобы лишить Совет Безопасности возможности действовать в соответствии с его обязанностями и отменить эмбарго против Ливии? Этот вопрос относится к компетенции Международного Суда и шотландского суда, с которыми сотрудничают наши судебные органы. Грубым вмешательством является попытка одного из государств - членов Совета Безопасности повлиять на работу этих судов, которые являются независимыми учреждениями и пользуются уважением не только Ливии, но и всех остальных стран.

Третий довод вообще не поддается объяснению. Ливии предъявляется требование о выплате компенсации семьям погибших. Как можно этого требовать до начала судебного разбирательства? Как планируется, первое заседание суда должно начаться не позднее 4 февраля 2000 года, и согласно законам подозреваемый до тех пор считается невиновным, пока не будет доказана его вина. Когда мы обратили внимание на эти аспекты, нам было предложено урегулировать вопросы о компенсации независимо от судебного решения. Почему независимо от судебного решения? Почему в таком случае местом заседания суда являются Нидерланды?

Нам разъяснили, что таковы американские законы. Американское законодательство имеет отношение не к ливийским, а к американским гражданам. В прошлом году и в позапрошлом году Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея

подтвердили, что юрисдикция национального законодательства не должна распространяться за пределами национальных границ. Такая логика силы должна использоваться лишь для защиты норм права. На совместном заседании даже Генеральный секретарь выразил удивление, когда услышал это предложение, выдвинутое еще до начала заседаний суда. Они продолжали настаивать на этом. Он спросил их о том, как это можно сделать. Они ответили, что суд вынесет решение. Он указал на то, что суд еще не сделал этого, и если бы он поступил таким образом, то Ливия была бы обязана уважать это решение. Как они могут вообще выдвигать такую просьбу, когда подозреваемые не признаны виновными? Мы пытаемся доказать невиновность этих людей и невиновность нашей страны. Как можно обращаться к нам с просьбой о выплате компенсации в условиях отсутствия решения суда? Это еще один способ вмешательства во внутренние дела шотландского суда, заседающего в Нидерландах.

Кто выплатит компенсацию Ливии за ущерб в размере свыше 70 млрд. долл. США, понесенный ею в течение семи лет в результате необоснованно введенных санкций и эмбарго? Кто выплатит компенсацию нам: Организация Объединенных Наций? Будут ли государства-члены выплачивать компенсацию Ливии за то, что они не совершали? Давайте следовать логике и действовать согласно основным принципам справедливости. Поскольку мы согласились на учреждение суда, то пусть суд выполнит свои обязанности.

В своем докладе Генеральный секретарь также отмечает, что Ливия выполняет свои обязательства. Этот факт также нашел отражение в решениях тридцать пятой встречи на высшем уровне африканских стран, которая проходила в июле этого года в Алжире, в решениях Лиги арабских государств, принятых в сентябре этого года, и решениях, принятых неделю назад советом министров Движения неприсоединения. Во всех этих решениях организации призывают к немедленной и полной отмене санкций. В этом они присоединяются к подавляющему большинству членов международного сообщества.

Если в Совете Безопасности будут возникать препятствия, которые не позволят ему принять давно назревшую резолюцию об отмене санкций, которые вообще не должны были вводиться, то это

создаст угрозу авторитету Совета и его способности выполнять свои обязательства. Это также станет еще одним подтверждением неспособности Совета Безопасности действовать в соответствии с волей большинства государств - членов Организации Объединенных Наций и согласно принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, определенным в статье 24. Воля одного государства не может представлять волю всего международного сообщества.

Моя страна требует одного: чтобы Совет Безопасности в срочном порядке принял решение об отмене всех санкций, введенных против Ливии. Мы просим не допустить политизирования этого дела после того, как вопрос вошел в правовое русло. Это дело должно быть передано полностью на рассмотрение шотландского суда в Нидерландах, без какого-либо вмешательства со стороны политических институтов, включая Совет Безопасности. Если Совет Безопасности будет и впредь воздерживаться от принятия такого решения, моя страна предпримет все необходимые шаги для того, чтобы гарантировать справедливость, в том числе решить возникающую конституционную дилемму между высшим и самым важным судебным органом, Международным Судом, и Советом Безопасности. Мы будем ставить этот вопрос перед Генеральной Ассамблеей для того, чтобы она приняла решение.

**Председатель** (говорит по-английски): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Йемена Его Превосходительству г-ну Абдель Кадеру Баджамалю.

**Г-н Баджамаль** (Йемен) (говорит по-арабски): Я рад передать Вам, г-н Председатель, заверения в своем глубочайшем к Вам уважении в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на нынешней сессии. От имени правительства Республики Йемен я поздравляю Вас с вступлением на этот высокий пост. Мы убеждены в том, что под Вашим выдающимся и умелым руководством работа Генеральной Ассамблеи увенчается успехом.

Демократический процесс в нашем мире сегодня растет и привлекает к себе внимание всех государств независимо от вероисповедания, расы или режимов. Он все больше укрепляется благодаря растущей взаимосвязи с правами человека, в

частности с правами на устойчивое развитие, универсальные знания, равноправие, справедливость, мир и стабильность.

Республика Йемен неразрывно связана сейчас с демократическим процессом и продолжает осуществлять усилия в направлении всеобъемлющего развития. И государство, и общество неустанно ведут борьбу за то, чтобы установить в нашей стране прочную и стабильную систему, с каждым днем продвигающуюся по пути формирования комплексной системы поведения в политической, социальной и экономической жизни.

23 сентября 1999 года Республика Йемен впервые в своей истории провела свободные и прямые выборы президента Республики, наглядно свидетельствующие о надежности политического режима страны и ее конституционных обязанностей, в соответствии с которыми необходимо проводить прямые выборы президента на пятилетний срок. Это свидетельствует о том, что демократия в Йемене установилась в качестве прочно укоренившегося принципа и уникального и безоговорочного выбора для обеспечения мирной смены правительств и уважения прав человека, а также повышения роли народа и расширения его участия в процессе достижения устойчивого развития и культурного прогресса.

Демократия в Йемене проявилась в своей высшей форме в ходе прямых президентских выборов, которые отразили свободную волю народа и необходимость развития и стабильности. Результаты прямого тайного голосования свидетельствовали о том, что население всех районов страны приняло участие в выборах и что проголосовали 66 процентов всех зарегистрированных избирателей. Вновь избранный президент Республики Йемен на предстоящий срок полномочий Али Абдулла Салех получил 96 процентов голосов. Новый срок полномочий и новая эра начнутся 3 октября этого года, когда вновь избранный прямым голосованием президент принесет конституционную клятву перед йеменской палатой депутатов.

Г-н Ингольфссон (Исландия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Желание народа достичь прогресса в области демократии отражает его потребность в

стабильности и прекращении практики объявления чрезвычайных положений в его жизни. Это сопровождается зарождением его надежд на будущее, связанных с радикальными переменами в экономической, социальной и культурной областях. Это также требует серьезных практических мер со стороны правительств и международных и региональных организаций в поддержку процесса развития в странах с формирующейся демократией и в целях их обеспечения средствами достижения роста и передачи ноу-хау. Устойчивое развитие будет тогда сопровождать демократию и станет ее гарантом, а взаимосвязь между развитием и демократией станет условием достижения прогресса и движущей силой для сотрудничества и интеграции людей в ряды всех наций мира.

Шестнадцать государств провели Форум по формирующимся демократиям в столице Йемена Сане, и на нем был принят важный документ, получивший название "Санская декларация", с целью укрепления концепций, рамок и проведения демократического процесса в реальной жизни и обеспечения более широкого народного участия и утверждения прав человека в этих странах.

Я хотел бы подтвердить здесь заявление президента Али Абдуллы Салеха о том, что Республика Йемен хотела бы принять у себя международную конференцию новых и возрожденных демократий, которая должна состояться в Азии в 2003 году.

Наш мир сегодня является свидетелем глубоких перемен, которые в основном обусловлены остаточными явлениями времен "холодной войны" и которые в то же время вызвали новые надежды на то, что предстоящие перемены будут проводиться в интересах мира, экономического прогресса и развития и что народам, политическим лидерам и интеллектуалам пойдут на пользу уроки, извлеченные из опыта идеологических и расовых конфликтов, силовой политики и их трагических столкновений. Единственный способ проложить путь к миру и стабильности - это диалог, верховенство закона, стабильные отношения и отсутствие страха, сомнений и неопределенности. Диалог всегда будет единственным способом "тушения пожаров", распространения отношений терпимости и сосуществования и содействия упрочению ценностей сотрудничества, солидарности и интеграции между

всеми активными силами и участниками в рамках деятельности на благо мира.

Позиция Йеменской Республики в отношении мировых событий определяется нашей приверженностью принципам мирного сосуществования, невмешательства во внутренние дела других государств, неприменения силы и отказа от угрозы ее применения в урегулировании споров, а также мирным переговорам и диалогу в разрешении любых вопросов, в том числе пограничных споров между государствами на основе презумпции невиновности.

Как член международной семьи и активный участник региональных организаций Йемен недвусмысленно заявляет о своем искреннем стремлении способствовать поддержанию безопасности и стабильности на Аравийском полуострове, в Персидском заливе, Красном море, на Африканском Роге и в Индийском океане. Йеменская Республика призывает все государства и народы и впредь прилагать искренние и неустанные усилия ради достижения ощутимого прогресса в ныне проводимом диалоге между всеми сторонами, имеющими в этих регионах свои интересы. Главная цель заключается в том, чтобы прийти к взаимопониманию и сбалансированным взаимоотношениям и создать основы для достижения мирного сосуществования и гармонии между государствами и народами, упрочения мира и стабильности и обеспечения условий, необходимых для развития и сотрудничества.

Йеменская Республика на практике демонстрирует незыблемость своих принципиальных позиций, свое уважение к международному праву, искреннее стремление к стабильности и миру в регионе и осознание значимости такого мира для международных экономических и торговых отношений и морских связей. Йемен доказал это своим безусловным согласием с решением арбитражного трибунала относительно спора по поводу суверенитета над йеменским островом Greater Hanish, расположенным в Красном море между Йеменом и соседним Государством Эритрея, таким образом подав превосходный пример того, как с помощью международного арбитража можно достигать мирного урегулирования разногласий и споров между государствами.

Мы надеемся, что касающийся островов спор между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран будет разрешен мирными средствами, согласно международно признанным принципам и нормам урегулирования разногласий подобного рода и в соответствии со стремлением добиться в нашем регионе мира, стабильности, развития и сотрудничества.

Руководствуясь такими твердыми посылками и основополагающими принципами, Йеменская Республика будет оставаться верной принципу отказа от насилия и борьбе с терроризмом во всех его формах, каковыми бы ни были его мотивы и источники, и независимо от того, занимаются ли им отдельные лица, группы лиц или государства. Наша страна борется с этим явлением всеми своими силами. Она считает, что терроризм стал явлением всемирным, требующим - для его обуздания и оказания противодействия его влиянию в целях его окончательного искоренения - расследований на международном уровне и создания единых механизмов и норм.

Ассамблея, вероятно, со мной согласится в том, что возникла настоятельная необходимость пересмотра политики установления международных эмбарго и санкций. Опыт свидетельствует об их неэффективности в достижении тех целей, ради которых они устанавливаются, а также о том громадном уроне, который они наносят людям, а не политическим режимам, особенно средним и более низким слоям населения и уязвимым социальным группам, таким, как дети, женщины и престарелые.

Свидетельством тому является положение в Ираке. После недавних событий и выполнения ливийским руководством резолюций Совета Безопасности относительно дела Локерби самоочевидной стала также и необходимость полной и окончательной отмены санкций, установленных в отношении Ливийской Арабской Джамахирии. Мы также призываем к отмене санкций, установленных против Судана, в котором в настоящее время проходит внутренний демократический диалог ради достижения единства и национального согласия.

Войны и столкновения ведут лишь к человеческим трагедиям в форме перемещения, пленения, насильственного задержания и исхода из зон войны людей, ищущих убежища и безопасного пристанища. В этом контексте моя страна

подчеркивает необходимость гуманного и цивилизованного решения вопроса о военнопленных, без вести пропавших и тех, кто в результате войн, конфликтов и всякого рода столкновений вынужден скрываться.

В этом отношении мы искренне надеемся на отыскание такого гуманного и объективного решения вопроса о кувейтских и других военнопленных, которое будет способствовать созданию атмосферы, благоприятной для примирения и достижения в регионе гармонии, мира и стабильности.

Известно, что те общества, которые принимают беженцев, покидающих районы войны и угнетения, несут тяжкое дополнительное бремя - и страдают от его трагических последствий, - а их народы сталкиваются с серьезными экологическими и санитарными опасностями. Эти общества, принимая беженцев, также переживают существенные экономические и финансовые тяготы. В самом деле достойно сожаления то, что проделываемая некоторыми странами в интересах беженцев гуманитарная работа разорительна и трагически сказывается на самих этих странах. Это как раз то, что происходит сегодня в Йеменской Республике в результате стабильно и повседневно растущего притока беженцев с Африканского Рога, полыхающего от региональных и гражданских войн и местных раздоров.

Йеменская Республика призывает международное сообщество взять на себя определенную ответственность за эту гуманитарную проблему, тяжким грузом ложащуюся на йеменское государство и общество, за счет активизации усилий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и более согласованного международного альянса стран-доноров, способных предоставлять чрезвычайную и долгосрочную помощь. Допущение сохранения столь бесчеловечных явлений и условий отражает трагическое ухудшение положения дел в области прав человека и тревожный упадок нравов в цивилизованных нациях. Нет никакого сомнения в том, что для облегчения ситуаций подобного рода нам нужно создавать соответствующие механизмы и вырабатывать необходимые средства. Таковы сами суть и смысл деятельности Организации Объединенных Наций.

Одновременно мы хотели бы подчеркнуть, что уже пора возобновить солидарность и усилия Организации Объединенных Наций, международного сообщества и всех заинтересованных сторон в целях отыскания таких практических решений положению в Сомали, которые будут способствовать восстановлению единства и территориальной целостности страны и установлению безопасности и стабильности в регионе.

Народы планеты стремятся к такому миру, который будет основан на справедливости, равенстве и уважении прав человека и в котором не будет тирании, надругательств и двойных стандартов. Соответственно, Йеменская Республика, поддерживающая и поощряющая усилия, направленные на мирное урегулирование на Ближнем Востоке, считает, что всеобъемлющий, справедливый и прочный мир там должен основываться на восстановлении всех законных прав палестинского народа, первостепенным среди которых является право на создание своего независимого государства на своей собственной земле, со столицей в Иерусалиме, и, подобным же образом, на возвращение сирийскому и ливанскому народам оккупируемых Израилем территорий.

В то время, когда мы в позитивном плане и с новым оптимизмом обсуждаем ход мирного процесса в регионе, Израиль должен осознать, что подлинной целью народов этого региона является справедливый, всеобъемлющий и прочный мир. Кроме того, достижение этой цели, имеющей региональный, международный и гуманитарный характер, поможет открыть новую страницу в жизни региона и отношениях между народами и положить конец трагедиям прошлого. Это, как можно надеяться, поможет преодолеть озлобленность и недоброжелательность и создать возможности для утверждения терпимости в отношениях между верами, культурами и расами. Все это положит начало стабильности, доверию и взаимопониманию между государствами и народами региона.

Теперь, когда приближается конец второго тысячелетия, мы сталкиваемся с реальностью ускоренного изменения политических, экономических и социальных факторов, воздействие которых и их связь с иными по вектору факторами обретают во времени и пространстве все более сложный характер.

Поэтому мы все призваны сотрудничать и принимать ответственные решения, направленные на создание благоприятной обстановки для формирования нового мирового порядка, основанного на справедливости, свободе выбора, терпимости и подлинном партнерстве во всей правительственной и неправительственной деятельности на региональном и международном уровнях. Наивысшая цель заключается в том, чтобы навсегда обеспечить баланс интересов и чувство вовлеченности в дела гуманные и благородные и, если говорить более конкретно, в продуктивную и полезную жизнь для всего человечества.

Поскольку одной из главных наших целей является реформа Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности и международных учреждений, мы уделяем ей все наше внимание и оказываем ей нашу полную поддержку. В то же время мы отдаем должное Генеральному секретарю за его инициативы и меры, принятые им в порядке реформирования Организации Объединенных Наций, ее механизмов и методов работы, что должно расширить ее демократичность и обеспечить транспарентность работы и эффективность участия в ее деятельности.

В этом контексте мы приветствуем и поддерживаем деятельность созданной с этой целью Рабочей группы открытого состава. Мы призываем ее продолжить и скорее завершить свою работу, в полной мере принимая во внимание важное значение глубокого осознания важнейших перемен, произошедших в международной жизни в последние годы.

Я хочу вновь засвидетельствовать мое уважение Председателю Ассамблеи и поблагодарить его и всех участников нынешней сессии. Да будет вам мир и милость и благословение Божье.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я сейчас предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Сент-Люсии Его Превосходительству Достопочтенному Джорджу Одламу.

**Г-н Одлам** (Сент-Люсия) (говорит по-английски): Сегодня, когда близится конец XX века, это проверенное временем учреждение - Организация Объединенных Наций - испытывает радость от того, что у ее руля стоят два

высокоуважаемых африканца. Выдающийся борец за свободу Намибии г-н Тео-Бен Гуираб занимает кресло Председателя Ассамблеи, а наш принципиальный, целеустремленный и наделенный даром убеждения Генеральный секретарь Кофи Аннан, подобно вошедшей в поговорку "Реке-батюшке", продолжает свой неустанный и спокойный путь в русле поисков международного мира и человеческого развития. Если Африка является последним эпизодом в книге истории XX века, то в XXI столетии она должна занять в кругу наших забот первое место. Этот международный форум должен скорректировать сложившийся за века баланс. Мы должны расплатиться за нарушение нами своего долга в Руанде и Конго. Мы должны изжить еще не исчезнувшие следы апартеида и мы должны сделать квантовый прыжок в ликвидации нищеты и болезней, устраняя сами причины нищеты.

Карибские страны никогда не останавливала ограниченность размеров и ресурсов в их глобальном видении мира свободы, и освобождение Африки играет в этом процессе животворную роль. Карибские мыслители, такие, как Падмор, Джеймс, профессор Артур Льюис, д-р Эрик Вильямс и д-р Уолтер Родней пытались довести до сознания мира мысль о роли катализатора, которую должна играть Африка в глобальном развитии.

Мы, однако, признаем, что неперенным условием для выполнения этой роли должно являться преодоление отсталости, преследующей этот континент. Но чтобы продвигаться вперед в этом направлении, мы должны сначала признать, что такое положение в значительной мере объясняется разобщенностью стран Африки. В эпоху, когда другие географические районы и континенты ради экономического прогресса объединяются, Африканский континент по-прежнему разобщен. Поэтому настало время для Организации африканского единства (ОАЕ) пойти дальше чисто декларативных заявлений о единстве. Панафриканизм не должен более оставаться в состоянии паралича, как на пороге 60-х годов. Африканские лидеры и государственные деятели должны продемонстрировать решимость и непоколебимость характера Нельсона Манделы и дать как нынешним, так и еще не родившимся детям Африки надежду на светлое будущее континента.

Поэтому результаты недавнего алжирского саммита ОАЕ являются весьма многообещающими, ибо этот саммит продемонстрировал наличие нового чувства неотложности решения проблем континента и приверженность этой цели со стороны новых лидеров Африки. Организация Объединенных Наций должна во что бы то ни стало поддержать этот прогрессивный сдвиг. Со своей стороны, Сент-Люсия, памятуя об африканских корнях нашего народа, будет настоятельно призывать наших карибских коллег рассмотреть возможность подачи заявлений о получении ассоциированного статуса в ОАЕ и далее укреплять нашу солидарность в рамках африканско-карибско-тихоокеанского форума (АКТ).

Наш призыв к единству обращен не только к нашим братьям в Африке. Мы обращаемся с этим призывом и ко всем развивающимся странам, будь то в Карибском бассейне, в Латинской Америке, Азии или в других регионах. Для того чтобы мы, развивающийся мир, могли обеспечить себе лучшее будущее в новом тысячелетии и извлекать пользу из складывающихся вокруг нас новых международных систем, нам следует покончить с зависимостью от доброй воли стран развитого мира. Мы должны обеспечить единство действий и цели; необходимо покончить с внутренними распрями, стычками и войнами между нами. Предстоящий в следующем году в Гаване саммит "Юг-Юг" предоставит прекрасную возможность закрепить нашу солидарность по вопросам, представляющим общий интерес, и определить перспективную повестку дня для развития наших народов.

В Карибском бассейне, мы, члены Карибского сообщества (КАРИКОМ), можем гордиться двадцатипятилетним интеграционным движением, в котором участвуют наши страны. Мы находимся в процессе заключения договоренностей о создании единого рынка и единой экономики и учреждения карибского суда, который будет высшим апелляционным судом для государств - членов КАРИКОМ. Но, конечно, мы должны признать, что хотя мы и добились прогресса, мы продвинулись недостаточно. В октябре главы правительств стран Карибского сообщества соберутся на специальную сессию в Тринидаде и Тобаго для рассмотрения вопросов об управлении Карибским сообществом в будущем. Мы настоятельно призываем лидеров КАРИКОМ на их последней встрече в этом столетии принять такие решения о будущем КАРИКОМ, которые сотрут из памяти народов Вест-Индии всю

горечь, всю боль, все разочарования наших неудачных попыток этого века создать более прочный политический союз. Пусть их октябрьская встреча станет тем трамплином, который перенесет народы Вест-Индии в действительно новую эпоху. Пусть наши народы вступят в новое тысячелетие вместе с таким КАРИКОМ, который будет полностью интегрирован: экономически и политически.

Мы можем расширить эту картину, включив в нее самоуправляющиеся территории нашего региона. Наше правительство было радо принимать у себя в мае этого года участников ежегодного семинара Специального комитета по деколонизации Организации Объединенных Наций, которые рассматривали экономические, политические и конституционные события в остающихся малых островных самоуправляющихся территориях. Этот весьма успешный семинар объединил представителей правительств и неправительственных организаций и экспертов из Карибского и Тихоокеанского регионов. Это важное мероприятие увенчалось принятием Специальным комитетом целевых рекомендаций по дальнейшей деколонизации этих территорий. В этой связи мы решительно поддерживаем идею о втором десятилетии деколонизации с тем, чтобы сосредоточить внимание на социально-экономическом, политическом и конституционном развитии остающихся малых островных территорий, которые являются составными компонентами Карибского и Тихоокеанского регионов.

Но реализация этих региональных целей зависит от полномасштабного участия Кубы в качестве жизнеспособной и творческой силы в процессе интеграции и развития Карибского бассейна. Этому препятствует неспособность Организации Объединенных Наций мобилизовать политическую волю, необходимую для того, чтобы отменить бесчеловечные санкции, введенные Соединенными Штатами в отношении кубинского народа, несмотря на поддержку этого предложения подавляющим большинством голосов в ходе упорно проводимого каждый год в Ассамблее голосования по этому вопросу. На пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблее 157 стран проголосовали за резолюцию 53/4 о прекращении экономического эмбарго в отношении Кубы. Такое полное равнодушие и пренебрежение к общей воле Ассамблеи является ярким примером,



характеризующим взаимоотношения между левиафаном в лице сверхдержавы и лилипутами - 187 государствами, которые выступают и голосуют в этом форуме. Где же демократия, о которой мы говорим? Где же взаимное уважение суверенных государств? Где же гуманизм?

События в Руанде, Косово и Восточном Тиморе послужили серьезным уроком для международного сообщества. Призрак ослабленной Организации Объединенных Наций, беспомощно взирающей на то, как государства-члены осуществляют одностороннее вмешательство, это кошмар накануне нового тысячелетия. По этой причине Сент-Люсия решительно поддерживает призыв Генерального секретаря Кофи Аннана к тому, чтобы наделить Организацию Объединенных Наций способностью к военным или другим действиям, которые могли бы положить конец преступлениям против человечности.

Сент-Люсия по-прежнему обеспокоена систематическим ослаблением и маргинализацией Организации Объединенных Наций. В этой связи необходимо привлечь внимание к ее оперативной деятельности и ее программам в области развития, особенно к Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Мы призываем страны-доноры пересмотреть последствия бюджетных сокращений для региональных и страновых программ.

Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая не только занимается миротворческой и гуманитарной деятельностью, но и играет центральную роль в управлении процессом глобализации и либерализации торговли для обеспечения того, чтобы результатом глобализации становилось развитие.

Наш общий гуманизм должен проявляться в оперативном реагировании на стихийные бедствия в других странах. Народ Тайваня стал последней жертвой разрушительных землетрясений, которые унесли жизни тысяч ни в чем не повинных людей. Мы выражаем ему свои соболезнования. Именно в такие критические моменты должен проявляться дух братства. Всех очень обрадовали известия о том, что Китайская Народная Республика заявила об оказании помощи тайваньцам, живущим по другую сторону Тайваньского пролива. Давайте будем надеяться на то, что Создатель своими чудными

делами действительно обеспечит мирное и взаимоприемлемое воссоединение китайского народа сейчас, когда Китай отмечает свой пятидесятилетний юбилей.

В нашем регионе островное государство Монтсеррат по-прежнему пытается оправиться от разрушений, вызванных вулканическими извержениями. Тем не менее международное сообщество по-прежнему исключает этот небольшой остров из программы льготной помощи на основании высокого показателя валового национального продукта на душу населения, исчисляемого исходя из небольшой численности его населения и из объемов поступающей помощи, главным образом из Соединенного Королевства. Организация Объединенных Наций, и в частности Комитет по политике в области развития, должны сыграть ведущую роль в пересмотре критериев для оказания льготной помощи, так чтобы они включали в себя показатели уязвимости и качественные данные, в том числе открытость экономики и экономические потрясения. Устойчивое развитие малых развивающихся государств так и будет оставаться лишь мечтой, если не устранить эти коренные структурные и системные перекосы.

Сент-Люсия особенно обеспокоена исключением транснациональных корпораций из правил, устанавливаемых Всемирной торговой организацией (ВТО) для торговли, поскольку большой процент финансовых средств, выделяемых на наше развитие, поступает от торговли лишь одним сырьевым товаром. Сент-Люсия будет и впредь призывать к комплексному подходу при рассмотрении вопросов торговли и финансирования в контексте предстоящей конференции по финансированию развития и к участию в этом всех сторон, включая бреттон-вудские учреждения и ВТО, при ведущей роли Организации Объединенных Наций.

Особенно неприятен спор по поводу механизмов сбыта бананов. Соединенные Штаты своими санкциями наказывают население государств - членов Европейского союза за то, что оно поддерживает свои правительства в вопросе режима сбыта бананов. Эта страна по-прежнему защищает интересы своих многонациональных компаний, которые занимаются торговлей бананами в ущерб странам с более слабой экономикой. В настоящий момент имеются предложения, направленные на создание новой,

совместимой с нормами ВТО системы сбыта бананов в Европе. Все стороны, особенно страны-производители, считают, что система тарифных квот - это самый подходящий режим для всех заинтересованных сторон. Сохранение тарифных квот является необходимым условием обеспечения того, чтобы на рынке и впредь устанавливались адекватные цены.

Однако транснациональные корпорации Соединенных Штатов, занятые в этой отрасли, выступают за простой, или линейный тарифный механизм, который приведет к разрушительным последствиям для карибских производителей. Сент-Люсия и другие страны АКТ уже выражали неудовлетворение этой рекомендацией. Мы вновь просим все государства - члены Европейского союза пересмотреть этот вариант и взвесить его последствия для Сент-Люсии и других стран АКТ. Мы изначально является неравными торговыми партнерами, и ВТО не должна подвергать небольшие страны воздействию либерализации и безудержной конкуренции наравне с гораздо более развитыми в экономическом плане странами и корпорациями и ожидать при этом, что они смогут выжить. Сент-Люсия вновь призывает международное сообщество, включая ВТО, проводить различие между торговыми партнерами и содействовать справедливой торговле через особый, дифференцированный подход, причем не на добровольной основе, а на основе контрактных обязательств.

Сент-Люсия находится на переднем крае борьбы за выживание малых островных государств. В этой связи хотелось бы привести цитату из недавнего выступления президента Соединенных Штатов Америки перед Ассамблеей:

"Мы не должны соглашаться на такое будущее, в котором одна часть человечества будет жить на самом переднем крае новой экономики, в то время как другая часть будет на грани выживания" (A/54/PV.6, стр. 4).

Глобализация поставила нас на грань выживания. Мы признательны странам Европы за понимание наших трудностей и сожалеем по поводу того, что ее старания вызвали гневную реакцию и спровоцировали введение санкций. Риторика от реальности отделяет огромная пропасть разочарования и отчаяния. Президент Клинтон правильно сформулировал этот вопрос:

"Принесет ли глобализация общее процветание, или же отчаяние обездоленных мира сего станет еще большим?" (там же, стр. 3).

Сент-Люсия может с уверенностью подтвердить утверждение о том, что малые государства и развивающиеся страны находятся в отчаянном положении, и что их отчаяние усугубляется тем, что озабоченность всего мира проблемами денег и рынков приводит к стремительному разрушению ценностей и непреложных норм в наших странах.

"Страна больна, недуг ее иссушит,  
Когда казна полна, но пусты души".

(Оливер Голдсмит, "Покинутая деревня")

Декаданс и моральная деградация на нашем райском острове достигли немислимых масштабов. Заговор, имеющий целью уничтожить нашу банановую промышленность, не оставил нам никакой иной возможности для диверсификации кроме развития туризма. Наркотики и преступность, подобно двуглавному чудовищу, угрожают распространиться по всей стране, а на наши дома обрушиваются потоки грязи с кабельного телевидения. Некоторые из этих домов - это всего лишь жалкие лачуги, жителей которых ночью спасает религия, а днем ожидает безработица. Разложение проникает повсюду в обществе: из близлежащих территорий женщин импортируют для работы в стриптиз-клубах, где они вынуждены заниматься этим грязным ремеслом.

Мы утратили свое целомудрие; и это единственное наследие, которое досталось нам от глобализации. Красивые слова о партнерстве нам не кажутся убедительными, когда безжалостная логика глобализации приводит к опустошению, маргинализации и уничтожению. Развивающиеся страны должны пристально следить за ходом Сиятлского раунда и позаботиться о том, чтобы мы не погибли в бурном водовороте процесса либерализации и открытия торговых рынков. Если догматизм и отсутствие гибкости в политике сильных государств создают угрозу нашему выживанию, то мы в свою очередь должны создать "Профсоюз бедноты" с целью обеспечения справедливости и гуманизма. Нельзя пить яд, когда мучает жажда, и поэтому не стоит ждать, что мы осушим чашу с ядовитым зельем глобализации ради прославления тех, кто формирует облик нового тысячелетия. Мы хотим, чтобы новое тысячелетие

создавалось всеми государствами-членами с учетом потребностей и интересов всех и на благо всех.

Мы делимся нашими опасениями с членами этой Организации. Мы намерены действовать в строгом соответствии с положениями ее мудрого Устава, и, тем не менее, для характеристики процесса глобализации нам хотелось бы привести слова ирландского поэта Уильяма Батлера Ййтса:

"Настал час! И страшный зверь  
Приближается к Вифлеему, чтоб там  
родиться". ("Второе пришествие")

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Судана Его Превосходительству г-ну Мустафе Осману Исмаилу.

**Г-н Исмаил** (Судан) (говорит по-арабски): Позвольте мне вначале выразить искренние поздравления моей делегации г-ну Тео-Бен Гурирабу в связи с его избранием на пост Председателя данной сессии. Мы убеждены, что его хорошо известные опыт и талант обеспечат успешное завершение данной сессии. Мы заверяем его в том, что наша делегация будет полностью сотрудничать с ним для достижения этой цели.

Мы также хотели бы выразить нашу признательность его предшественнику за его неустанные усилия, обеспечившие успех предыдущей сессии. В то же время мы выражаем нашу признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за его усилия в качестве рулевого этой Организации.

Я также хотел бы приветствовать наших самых новых членов - Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга.

Г-н Председатель, поскольку Вы просили нас ограничиваться предельно краткими выступлениями, я не буду останавливаться на всех вопросах, которые были детально изложены в моем заявлении, предназначенном для выступления в Ассамблее, и прошу включить измененный вариант моего заявления в официальный отчет о заседании.

За год, прошедший после моего последнего выступления перед Ассамблеей, в Судане произошли

многочисленные события в политической, экономической и социальной областях. В рамках общенародного и свободного референдума подавляющее большинство населения высказалось в поддержку постоянной конституции страны. Эта конституция гарантирует суданскому народу все политические и гражданские свободы и права, включая право на создание политических партий, общественных и культурных организаций.

Несмотря на трудности, которые возникли у Судана в результате войны и стихийных бедствий, он смог своими силами осуществить перестройку экономики с тем, чтобы она могла отвечать требованиям свободного рынка. Эта перестройка была осуществлена практически при полном отсутствии иностранной помощи. Судан также приступил к освоению своих природных ресурсов, как сельскохозяйственных, так и минеральных и особенно нефти, экспорт которой мы начали 30 августа. Доходы от продажи нефти пойдут на поддержание национальных усилий в области социально-экономического развития страны.

В экономической области эти начинания помогли преодолеть ряд негативных краткосрочных последствий проведения политики экономической либерализации. На сегодняшний день эти меры и реформы позволили обеспечить общие темпы роста на уровне 8 процентов и снизить уровень инфляции до 13 процентов. Эти выдающиеся результаты заслужили одобрение Международного валютного фонда. В целях преодоления экономических трудностей, обусловленных политикой экономических реформ, наше правительство приняло ряд мер по оказанию помощи наиболее уязвимым слоям населения и группам граждан с низким доходом, в число которых вошли меры по созданию фондов социальной помощи, предоставление льготных кредитов и разработка проектов в области малого бизнеса для молодежи и женщин.

В поиске мира на юге Судана, правительство приняло Декларацию принципов на основе переговоров с мятежниками в рамках Межправительственного органа по вопросам развития. Наше правительство также, как и неоднократно ранее, объявило частичное прекращение огня для обеспечения доставки гуманитарной помощи его гражданам, пострадавшим от военных действий. Впоследствии

мы пришли к выводу, что наиболее эффективным доказательством серьезности наших намерений в отношении достижения подлинного и прочного решения этой гуманитарной трагедии является прекращение всех военных действий. Поэтому правительство недавно выдвинуло инициативу по объявлению общего и всеобъемлющего прекращения огня и продолжает при содействии наших партнеров по Межправительственному органу переговоры в его рамках. Однако эти усилия правительства были встречены с настороженностью и не были восприняты серьезно другой стороной. Неспособность повстанческого движения принять всеобъемлющее прекращение огня является свидетельством отсутствия заинтересованности и серьезного подхода с его стороны к поиску решения этой проблемы, которая позволила его лидерам обогатиться за счет суданского народа в целом и жителей юга страны, в частности.

Судан ожидает, что Межправительственный орган, его партнеры и выдвинутые Египтом и Ливией инициативы по примирению сыграют более эффективную роль в поддержке мирных усилий. Призыв к всеобъемлющему прекращению огня был также поддержан Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. Мы признательны за эту поддержку и высоко ее ценим. Однако данный процесс нуждается в новом импульсе и поддержке в целях создания благоприятных условий для построения мира и ликвидации всех препятствий на этом пути.

В этой связи, мы призываем международное сообщество принять меры наказания в отношении мятежника Гаранга, аналогичные мерам в отношении Савимби в Анголе, для того, чтобы убедить его присоединиться к мирным усилиям. Мы также призываем к твердой поддержке инициативы правительства, нацеленной на достижение всеобъемлющего прекращения огня, путем давления на повстанческое движение, чтобы оно согласилось с этой инициативой и проявило определенную серьезность в ходе переговоров для решения этой проблемы. Кроме того, необходимо по-прежнему требовать передачи останков четырех оказывавших чрезвычайную помощь сотрудников, убитых движением в апреле этого года.

Что касается практики, осуществляемой повстанческим движением, то я хотел бы коснуться развития гуманитарного положения, которое

по-прежнему ухудшается на юге страны, несмотря на относительные улучшения в районе Бахр-эль-Газаль и в других областях. С этой трибуны я хочу выразить нашу признательность странам и организациям, продолжающим оказывать чрезвычайную и гуманитарную помощь пострадавшим в Судане будь то непосредственно или через операцию "Мост для Судана". Мы считаем, что существует необходимость постепенного перехода от чрезвычайной помощи к обеспечению развития в тех областях, где после подписания Хартумского мирного соглашения и Фашодского соглашения обеспечена стабильность, безопасность и мир.

Мы призываем страны-доноры и организации-доноры внести вклады в призыв к совместным действиям в отношении Судана на 1999 год, поскольку его ресурсы значительно снизились и к июню составляли лишь 31 процент необходимых средств. Мы также подчеркиваем важным не позволить политическому позерству помешать гуманитарной работе и чрезвычайной помощи. Также существует необходимость избежать выборочности в решении гуманитарных вопросов, которые затрагивают жизнь отдельных граждан и целых народов.

Судан хотел бы заверить Ассамблею в своей полной приверженности общему и всеобъемлющему прекращению огня на юге Судана в гуманитарных целях и в качестве средства, открывающего дорогу для мирных переговоров. Мы надеемся, что другая сторона ответит позитивно и мы сможем предпринять практические шаги по выводу сил и мониторингу за соблюдением прекращения огня. Правительство выделит значительную часть своих поступлений от продажи нефти на гуманитарные нужды и нужды развития на юге страны. Оно также предоставит часть урожая зерновых сего года для распределения учреждениями Организации Объединенных Наций нуждающемуся населению на юге. Война продолжалась длительное время, и мы высоко ценим роль, которую сыграло международное сообщество в оказании гуманитарной помощи. Эта ситуация не может сохраняться бесконечно, единственным решением для этого кризиса может быть мирное решение.

Конфликты в Африке принесли неопишуемые страдания и тяготы народам континента. Одной из крупнейших проблем является наличие более 8 миллионов беженцев, живущих в крайне трудных

условиях. В стремлении положить конец страданиям беженцев и найти радикальные решения этой проблеме, Организация африканского единства (ОАЕ) решила созвать первую встречу на уровне министров комитета по вопросу о положении беженцев и перемещенных лиц. Это важное совещание было проведено в декабре прошлого года в Хартуме. В нем приняли активное участие братские арабские страны, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, соответствующие региональные организации, Международный комитет Красного Креста и Красного Полумесяца и другие неправительственные организации. Совещание приняло Хартумскую декларацию, содержащую оценку стоящих перед беженцами и перемещенными лицами проблем в целях решения вопросов, связанных с их глубинными причинами, и обеспечения благоприятных условий для восстановления мира и стабильности для добровольного возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц в свои дома в условиях безопасности и достоинства. С этой трибуны мы призываем международное сообщество и соответствующие организации продолжать оказывать поддержку затронутых этими проблемами государств в целях обеспечения скорейшего и эффективного осуществления Хартумской декларации и содержащихся в ней рекомендаций в отношении беженцев и перемещенных внутри страны лиц.

Мы призываем к отказу от выборочного подхода при решении вопросов гуманитарной помощи, прав человека и демократии на международном уровне. Мы также призываем государства избегать политизации этих вопросов и их использования в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела других. Нам отрадно видеть эффективное применение этих высоких принципов при опоре на принцип суверенитета, безопасности и территориальной целостности государств. В этом контексте нам хотелось бы привлечь внимание к сотрудничеству правительства Судана с Организацией Объединенных Наций в деле оказания чрезвычайной помощи пострадавшему населению на юге, а также к недавнему посещению миссией Организации Объединенных Наций района Нубийских гор в целях оценки гуманитарных потребностей на местах.

В своем докладе о работе Организации и в выступлении при открытии текущей сессии

Генеральный секретарь выразил всеобщую обеспокоенность в отношении расширения и интенсификации гражданских войн и других конфликтов в различных регионах и человеческих трагедий, физического ущерба и подрыва экономики в результате таких войн. Мы разделяем эту обеспокоенность Генерального секретаря. Мы вновь подтверждаем важность максимального расширения коллективных усилий для ликвидации причин конфликтов до их возникновения и использования всех имеющихся средств для их прекращения.

Тем не менее мы считаем, что любые действия и меры должны предприниматься с разрешения и согласия соответствующих государств и вписываться в рамки международных законов и норм, в особенности Устава Организации Объединенных Наций. При отсутствии транспарентного, демократического и справедливого международного порядка выход за эти рамки и призыв к вмешательству во внутренние дела государств приведет лишь к хаосу и гегемонии могущественных над слабыми.

Президент Абдель Азиза Бутефлика, нынешний председатель ОАЕ, кратко выразил все опасения и обеспокоенности малых и слабых государств в этом отношении, сказав, что мы по-прежнему очень чувствительны к любому посягательству на наш суверенитет не только потому, что он является нашей последней линией обороны против законов несправедливого мира, но и потому что мы не принимаем эффективного участия в процессе принятия решений в Совете Безопасности или в наблюдении за осуществлением этих решений.

В современной истории много примеров такого несправедливого толкования и применения законов и резолюций. Я хотел бы напомнить один из них: несправедливое и необоснованное нападение Соединенных Штатов Америки на фармацевтический завод "Аш-Шифа" и неспособность Совета Безопасности принять по запросу Судана решение направить миссию для расследования утверждений США относительно этого завода.

Идеи, выдвинутые в докладе Генерального секретаря, требуют дальнейших консультаций и рассмотрения в Генеральной Ассамблее и других органах Организации Объединенных Наций с

участием всех государств-членов в рамках Устава и международных законов и норм.

Сохраняющийся в международных отношениях дисбаланс, несомненно, укрепляет тенденцию к одностороннему превосходству и двойным стандартам. Этот дисбаланс оказывает отрицательное воздействие на международный мир, безопасность и стабильность. Кроме того, он создает нездоровую атмосферу, которая поощряет интересы отдельных государств, при этом игнорирует и даже умаляет интересы и права более слабых членов международного сообщества. Поэтому Судан неизменно поддерживает призыв к созданию сбалансированного и разнообразного международного порядка, порядка, который уважает определенные религиозные, исторические и культурные особенности народов и который защищает их право на выбор своей собственной социальной, экономической и политической системы в соответствии со своей культурной спецификой.

Тот факт, что администрация Соединенных Штатов превращает Судан в мишень, никем не оспаривается. Собственно говоря, этого не отрицает и сама администрация Соединенных Штатов. Она принимает немало мер, направленных на дестабилизацию Судана и его безопасности, и проводит политику изоляции Судана путем оказания военной помощи ряду соседних с ним стран. Американцы постоянно голосуют против Судана в международных финансовых учреждениях и разрабатывают резолюции, которые осуждают и порицают Судан в Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях. Администрация Соединенных Штатов также пытается запятнать репутацию Судана на международной арене. Она выдвигает в адрес Судана бесосновательные обвинения в поощрении международного терроризма и включила нашу страну в список государств, потворствующих терроризму. Кроме того, американская администрация ввела односторонние экономические санкции против Судана, несмотря на четко выраженную позицию международного сообщества относительно таких принудительных экономических мер. Все эти действия были предприняты Соединенными Штатами на основе абсолютно надуманных утверждений и обвинений. Администрация Соединенных Штатов еще ни разу не смогла предъявить каких-либо веских доказательств в поддержку своих требований.

Несправедливые действия и обвинения Соединенных Штатов в адрес Судана достигли своей кульминации в прошлом году, когда в результате бомбардировки был разрушен фармацевтический завод "Аш-Шифа" в Хартуме. Прошел год с тех пор, как я выступал перед Генеральной Ассамблеей с этой трибуны и рассказывал о вопиющей агрессии Соединенных Штатов Америки против этого завода, который находился в частных руках и финансировался банком общего рынка восточно- и южноафриканских государств. Были ли приняты какие-либо меры после того, как Судан объяснил международному сообществу, какую колоссальную ошибку совершили Соединенные Штаты, лишив народ Судана основного источника медикаментов для невинных детей, для многочисленных беженцев и перемещенных лиц, которые укрылись в Судане? Судан по-прежнему требует и рассчитывает на восстановление справедливости и надлежащую реакцию со стороны Совета Безопасности как органа, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Сразу после бомбардировки завода в августе прошлого года Судан обратился в Совет Безопасности с просьбой направить миссию для установления фактов относительно того, кто является владельцем завода и какую продукцию он выпускал, и проверить утверждения Соединенных Штатов, сделанные в попытке оправдать свою агрессию. Страны - члены Движения неприсоединения, Арабская группа, Африканская группа и государства - члены Организации Исламская конференция - все направили в Совет Безопасности письма в поддержку просьбы Судана. К сожалению, Совет оказался неспособен действовать. Соединенные Штаты не позволили Совету выполнить свою основную обязанность в этом плане, а именно провести расследование обвинений, которые были выдвинуты Соединенными Штатами для оправдания своей вооруженной агрессии.

За время, прошедшее после моего выступления на Генеральной Ассамблее в прошлом году, крупнейшие газеты Соединенных Штатов опубликовали десятки статей и репортажей. Должностные лица конгресса Соединенных Штатов и бывшие эксперты Центрального разведывательного управления выступили с многочисленными заявлениями, а специализированные учреждения в Соединенных Штатах и других странах провели ряд академических

исследований - и все они подтверждают, что завод "Аш-Шифа" был фармацевтическим предприятием, производившим медикаменты и продукцию для ветеринарных лечебниц. Они подтверждают также, что Соединенные Штаты совершили ужасную ошибку, разрушив этот завод, который был связан с Организацией Объединенных Наций: Совет Безопасности уполномочил завод экспортировать медикаменты в Ирак в рамках программы "нефть в обмен на продовольствие". Судан сообщил Совету Безопасности обо всех этих исследованиях, статьях и заявлениях. В этом году владелец завода нанял самых известных экспертов в области химического оружия для обследования завода и установления истины в вопросе о его продукции. Эксперты взяли пробы, которые затем были тщательно изучены в самых современных и хорошо оснащенных лабораториях Европы и Соединенных Штатов. Был сделан вывод о том, что завод производил лекарства и медикаменты для терапевтического и ветеринарного использования. Кроме того, Судан создал свой собственный специализированный научный комитет для обследования завода, в состав которого вошли представители научных кругов. Комитет опубликовал доклад, в котором вновь подтверждалось, что обвинения, выдвинутые Соединенными Штатами, не имеют под собой никаких логических или научных доказательств.

Затем произошло весьма важное событие: министерство юстиции и министерство финансов Соединенных Штатов приняли решение о размораживании авуаров владельца завода, размещенных в Соединенных Штатах. Это подтвердило безосновательность доводов, которыми Соединенные Штаты пытались оправдать бомбардировку завода "Аш-Шифа". Физические доказательства отсутствуют. Скорее, они опирались на ошибочную разведывательную информацию. Утверждения Соединенных Штатов о том, что заводом владеют якобы группы террористов, также безосновательны и не подкреплены никакими доказательствами или уликами. Решение Соединенных Штатов разморозить авуары владельца завода было принято после того, как администрация Соединенных Штатов убедилась в том, что завод никак не связан с террористами. Это само по себе является явным и неопровержимым доказательством того, о чем Судан все это время информировал международное сообщество.

В прошлом году, когда этот вопрос был поставлен перед Советом Безопасности и когда Судан обратился с просьбой направить миссию для установления фактов, Соединенные Штаты возражали под тем предлогом, что они намерены в двустороннем порядке решить этот вопрос с Суданом. Прошел целый год, и нет никакой надежды на то, что этот вопрос найдет свое решение в скором времени. Это заставило меня направить в августе еще одно письмо на имя Председателя Совета Безопасности с очередной просьбой направить миссию по установлению фактов. Мы призываем Организацию Объединенных Наций, поскольку она представляет все страны - большие и малые, - подтвердить свою беспристрастность и объективность, мы призываем Совет Безопасности направить миссию по установлению фактов, касающихся разрушения фармацевтического завода "Аш-Шифа". Организации Объединенных Наций следует обратиться к Соединенным Штатам с просьбой не возражать против направления такой миссии, если они уверены в достоверности информации и причинах, которые привели к бомбардировке завода.

В результате бомбардировки погибли люди. Эта акция лишила сотни рабочих средств к существованию. Она также лишила народ Судана и беженцев из соседних стран основного источника поступлений медикаментов и вакцин. Все это заставляет международное сообщество задуматься о том, является ли искренней приверженность Соединенных Штатов делу защиты прав человека. В своих декларациях, принятых на совещаниях на уровне министров, которые проводились в 1998 и 1999 годах, Группа 77 и Китай призвали восстановить справедливость в этом случае, руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Этот акт агрессии был односторонним актом, неприемлемым для международного сообщества. Страны Движения неприсоединения осудили этот акт на своей Встрече на высшем уровне в Дурбане и на последующих совещаниях на уровне министров.

Последовательно проводя в жизнь свою политику в отношении Судана, администрация Соединенных Штатов недавно назначила специального посланника по Судану с конкретными задачами и кругом полномочий. Судан не принимал участия ни в выборе этого посланника, ни в определении целей и задач его миссии.

Очевидно, что то, каким образом администрация Соединенных Штатов выбрала этого посланника, отражает снисходительное отношение и является актом культурного высокомерия, несовместимого с духом Устава Организации Объединенных Наций, который регулирует отношения между государствами. В тот момент, когда Соединенные Штаты заявляют о своей озабоченности проблемами Судана, мы видим, что они в основном блокируют все каналы двусторонних контактов. Объявив о назначении специального посланника, представитель Соединенных Штатов подтвердил, что его мандат не включает двусторонний аспект отношений между двумя странами. И здесь уместно задать вопрос: как может государство назначать посланника в другое государство, не поручив ему заниматься двусторонними отношениями? Это действительно странно, поскольку основные разногласия между нами и Соединенными Штатами носят двусторонний характер. Такие разногласия побудили Соединенные Штаты применить силу для уничтожения фармацевтической фабрики, а затем они отказались от международного арбитража по этому вопросу. Странно также и то, что администрация Соединенных Штатов поручила своему посланнику в Судане заниматься вопросами оказания помощи, прав человека и мира на юге Судана. Я называю это странным, потому что эти вопросы рассматриваются либо в Организации Объединенных Наций, либо на региональном уровне. Первый вопрос - оказание помощи и второй - права человека рассматриваются в соответствующих органах Организации Объединенных Наций, а именно в Управлении по координации гуманитарных вопросов и в Комиссии по правам человека. Вопрос о мире на юге Судана рассматривается на региональном уровне Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР) при поддержке Организации африканского единства, Организации Объединенных Наций и Группы партнеров МОВР, к числу которых относятся и Соединенные Штаты. Судан будет по-прежнему внимательно следить за шагами, предпринимаемыми администрацией Соединенных Штатов, и примет необходимые меры для защиты своих национальных интересов. Я хотел бы вновь подтвердить, что правительство Судана готово урегулировать свои разногласия с Соединенными Штатами Америки на основе диалога и инициатив, уже предпринимаемых в этой связи, в целях выхода из тупика. Эта заинтересованность сохраняется даже после жестокого акта американской агрессии против

фармацевтической фабрики в Аш-Шифе. В то же время наша заинтересованность должна подкрепляться объективными действиями другой стороны. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций и все миролюбивые страны побудить администрацию Соединенных Штатов предпринять позитивные шаги на пути к нормализации отношений с Суданом и воздерживаться от вмешательства в его внутренние дела, что приводит лишь к затягиванию гражданской войны, гибели и страданиям суданского народа.

Судан считает, что, будучи великой державой, занимающейся проблемами международного и регионального мира, Соединенные Штаты могли бы сыграть важную роль в урегулировании проблем Судана. Однако для того, чтобы Соединенные Штаты могли сыграть эту роль, мы требуем, чтобы они демонстрировали нейтралитет и воздерживались от несправедливых действий и агрессии.

Делегация Судана считает, что Ассамблея тысячелетия, в которой примут участие руководители всего мира, станет важным событием, способствующим укреплению роли и нейтралитета Организации Объединенных Наций. В этой связи мы предлагаем включить в декларацию Саммита тысячелетия следующее: подтверждение важности мирного сосуществования, уважения плюрализма и разнообразия и содействия диалогу между различными культурами и религиями; подтверждение необходимости обеспечивать безопасность и стабильность путем использования средств Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликтов между государствами; подтверждение необходимости координировать международные усилия в целях обеспечения развития и ликвидации нищеты; и подтверждение решимости международного сообщества бороться с терроризмом во всех его формах и проявлениях. В этой связи мы хотели бы заявить о нашем понимании того, что принятие декларации на Саммите тысячелетия никоим образом не умаляет значения Устава Организации Объединенных Наций, в котором воплощены высокие и благородные принципы, сохраняющие свое значение на все времена.

В заключение я хотел бы отметить, что большая часть населения Судана придерживается ислама и христианства. Таким образом, Судан имеет богатое



наследие проявления терпимости и сосуществования между религиями и культурами. Христианство, религия Иисуса Христа - да пребудет с нами мир - учит братству, терпимости и оказанию помощи слабым. Ислам, последняя из великих религий, несет с собой целостный образ жизни, в котором ценится свобода и мысль. Он также свято чтит принцип сосуществования между религиями и культурами. В священном Коране говорится:

"Зови к пути Господа с мудростью и хорошим увещанием и препирайся с ним тем, что лучше!" (Коран, сура XVI, стих 125)

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В связи с замечанием, сделанным ранее одним из ораторов, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в отчете о заседании будут отражены лишь те выступления, с которыми оратор действительно обращался к Генеральной Ассамблее.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы попросить оставшихся ораторов из-за позднего времени стараться ограничить свое выступление 20 минутами.

Сейчас я предоставляю слово помощнику министра иностранных дел Саудовской Аравии, Его Превосходительству г-ну Низару Мадани.

**Г-н Мадани** (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Я с большим удовольствием выражаю мои искренние поздравления г-ну Гурирабу в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание на этот высокий пост отражает признание международным сообществом его личных достоинств, а также той позитивной роли, которую его страна, Намибия, играет на международной арене. Я убежден в том, что его руководство работой этой сессии станет важным фактором достижения целей, к которым стремится международное сообщество в нынешних сложных условиях.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и передать г-ну Дидьеру Опертти, министру иностранных дел Уругвая и Председателю пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, нашу глубокую признательность за его эффективное, мудрое и объективное руководство работой Ассамблеи. Мне также приятно выразить мое

уважение и признательность г-ну Кофи Аннуну, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который благодаря своему опыту с большим умением руководит работой этой международной Организации и предпринимает постоянные усилия и настойчивые попытки добиться мира, безопасности и стабильности в нашем сегодняшнем мире.

Королевство Саудовская Аравия также с удовлетворением приветствует принятие в члены Организации Объединенных Наций Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга и надеется, что их принятие будет и далее содействовать повышению эффективности этой Организации в достижении тех благородных целей, ради которых она была создана.

Со времени, когда мы отмечали пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, прошло несколько лет. Это празднование стало прекрасной возможностью для рассмотрения принципов и целей этой международной Организации и тех возможностей и проблем, которые вставали перед ней в предшествовавшее десятилетие. Мы также рассмотрели ее достижения в деле поддержания международного мира и безопасности и те трудности и препятствия, которые ей удавалось преодолеть благодаря убежденности ее членов и ее благородным идеалам и целям. Существование этой Организации и ее способность находить решения множеству проблем, которые возникают в нашем беспокойном мире, несмотря на все новые задачи, возникающие перед ней, еще больше убеждает нас в жизненной силе ее роли, которая становится все более важной и настоятельной с учетом недавних событий в мире.

Королевство Саудовской Аравии, являясь одним из членов, основавших эту Организацию, продолжает придерживаться тех же идеалов и ценностей, ради которых оно присоединилось к общим усилиям других государств-основателей. Они призывали к отказу от войн и установлению мира, а также к конструктивному сотрудничеству всех народов на земле. Это происходило после того, как человечество захлестнули беды и катастрофы двух разрушительных мировых войн, которые унесли миллионы человеческих жизней и оставили после себя разруху и руины.

Войны и вооруженные столкновения больше не рассматриваются как политика или дипломатия иными средствами. Насилие и военные действия с применением смертоносного оружия не могут служить ни в качестве эффективных средств для достижения политических целей, ни в качестве действенного подхода для получения дипломатических преимуществ. В наше время не может быть победителя в военной конфронтации.

Цель нашей Организации - установление сотрудничества между народами мира в экономической и социальной областях - уже не является простым желанием или роскошью; на самом деле она стала неизбежной необходимостью в результате недавних событий в политической и экономической областях, а также небывалого прогресса в истории человечества, имеющего революционное значение, в области технологий и коммуникаций. В результате этих изменений и событий мир превратился из огромного множества разрозненных образований и многосторонних направлений и укладов в одну деревню, где боль в одной части деревни откликается болью в другой. Эти части взаимозависимы в том, что касается их жизненных потребностей и условий окружающей среды. Концепция глобализации, которая стала неотъемлемой частью наших повседневных обсуждений, есть не что иное, как сжатая формула изменений в интеллектуальной жизни и изменений, связанных с самим существованием, которая вошла в жизнь наших народов и деятельность государств в последние два десятилетия. Если мы намерены заниматься этим явлением с позиции, при которой положительное подчеркивается, а негативное отбрасывается, то нам необходимо приспособиться к этому, разработав организационную и процедурную основы.

Королевство Саудовской Аравии подтверждает, как оно всегда это делало прежде, свою твердую приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и хотело бы вновь заявить о необходимости поддержки этой Организации и ее специализированных учреждений. Они обеспечивают эффективную основу для сотрудничества между странами и народами перед лицом надвигающейся волны глобализации. Королевство Саудовской Аравии еще раз также подчеркивает, что способность этой Организации решать мировые проблемы и выполнять свои основные обязанности

во многом зависит от политической воли государств-членов воплощать в жизнь принципы, идеалы, мечты и надежды, отраженные в Уставе Организации. Под политической волей в этом случае понимается степень готовности каждого государства выполнять свои обязательства, четко придерживаться Устава Организации Объединенных Наций и подчинить свое поведение правилам Устава. В этой связи мое правительство вполне осознает важность модернизации учреждений нашей Организации, чтобы она могла играть необходимую роль в новых обстоятельствах, возникающих в современных международных отношениях.

Совет Безопасности, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, остается главным органом, в котором высказываются различные идеи реформирования. В этой связи мнение моей страны по-прежнему основано на глубокой убежденности в том, что любая попытка реформирования Совета Безопасности должна преследовать цель совершенствования его способности эффективно осуществлять свою роль по Уставу и более активно добиваться осуществления своих резолюций и урегулирования международных кризисов. Кроме того, политика проводимая Советом, должна соответствовать воле Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечивался необходимый баланс и требуемая объективность.

Резолюция Генеральной Ассамблеи, провозгласившая 2001 год Годом диалога между цивилизациями Организации Объединенных Наций, свидетельствует о стремлении международного сообщества войти в третье тысячелетие с твердым намерением добиться согласия, справедливости и равенства между народами. Она также подтверждает желание Генеральной Ассамблеи добиваться от каждого участия в строительстве такого мира, который был бы сбалансирован с точки зрения интересов и взаимной выгоды и в котором люди могли бы жить в условиях справедливости, свободы от страха, террора, голода и нищеты, мира, в котором восторжествовали бы принципы справедливости, а мир и процветание стали бы доступными для всех. Диалог между цивилизациями представляет собой идеальную альтернативу теориям конфликта и неизбежного столкновения цивилизаций. Это заставляет нас подтвердить важное значение диалога и согласия между нациями и необходимость уважения различий в самих

обществах и в их убеждениях, уважения народов, а также свободы их выбора и норм международного права.

На протяжении всей своей истории наша Организация - и в Совете Безопасности, и в Генеральной Ассамблее - постоянно занимается вопросом Ближнего Востока и достижения прочного и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. Когда в конце октября 1991 года в Мадриде было положено начало мирному процессу, со всеми его двусторонними и многосторонними договоренностями, на основе принципов, приемлемых для всех сторон в конфликте, все поверили в то, что начинается новая эра мира, стабильности и прогресса и что эта эра положит конец периоду войн и конфликтов, которые отнимали энергию и возможности у народов региона. Мирный процесс действительно продвинулся вперед во всех его аспектах, и был достигнут определенный прогресс, особенно на палестинском и иорданском направлениях. Некоторые подвижки достигнуты и на многосторонних переговорах о региональном сотрудничестве. Позднее мирный процесс застопорился и зашел в тупик из-за политики и практики бывшего израильского правительства, несмотря на то, что арабы провозгласили мир своим неизменным стратегическим выбором. Это, однако, не изменило практики бывшего израильского правительства и не заставило его уважать принципы мирного процесса и выполнить свои обязательства по соглашениям, подписанным с палестинцами, включая Уай-риверский меморандум.

В настоящее время делается попытка оживить мирный процесс. Заверения, данные новым премьер-министром Израиля, говорят о его намерении активизировать мирный процесс на всех направлениях. Меморандум Шарм эш-Шейха, подписанный 4 сентября нынешнего года, мог бы стать шагом в верном направлении, если за ним последуют аналогичные шаги по продвижению процесса в направлении тех основ и принципов, которые были выработаны на Мадридской конференции, прежде всего принципа "земля в обмен на мир".

На палестинском направлении установление мира требует ухода с оккупированных территорий и восстановления всех законных национальных прав палестинцев, включая их право на создание

собственного независимого государства со столицей в Иерусалиме. Вопрос об окончательном статусе Иерусалима должен быть решен в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967) и 252 (1968). Иерусалим является частью оккупированных территорий, и Израиль должен воздерживаться от каких-либо односторонних мер, которые могли бы подорвать статус этого священного города. Настоятельно необходимо и естественно, чтобы вопрос о всеобъемлющем окончательном урегулировании решался одновременно с вопросом о возвращении палестинских беженцев в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 194. Он также должен решить вопросы, связанные с освобождением заключенных, поселений и водных ресурсов.

На сирийском направлении необходимо возобновить переговоры с того момента, на котором они прекратились в результате решения бывшего израильского правительства. Хорошо известно, что Сирия по-прежнему готова к всеобъемлющему и окончательному урегулированию на основе принципа "земля в обмен на мир".

Ливанского направления касается резолюция Совета Безопасности 425 (1978), которая призывает к немедленному и безусловному выводу израильских войск из Южного Ливана и западной части долины Бекаа.

Более девяти лет прошло со времени агрессии Ирака против государства Кувейт, однако Ирак по-прежнему откладывает выполнение решающих положений соответствующих резолюций Совета Безопасности. Иракский народ продолжает расплачиваться за преступления, совершенные его правящим режимом, и непрекращающиеся действия, которые являются вызовом международной законности. Несмотря на все арабские и международные инициативы и предложения, направленные на то, чтобы найти эффективный механизм и путь для снятия наложенных на Ирак экономических санкций и положить конец страданиям иракского народа, иракское правительство ничего не предприняло для того, что помогло бы сдвинуть и направить процесс в нужном направлении.

Тот факт, что сам Совет Безопасности не может принять меры из-за того, что его постоянные члены не в состоянии договориться относительно общего

подхода к обсуждаемым им предложениям, поощряет иракское правительство проводить политику маневров и промедления. Эти предложения направлены на то, чтобы найти выход из нынешнего кризиса путем возобновления инспекций и мониторинга запрещенных иракских вооружений, а также регулирования нынешних и будущих отношений между Ираком и Организацией Объединенных Наций. Несмотря ни на какие обстоятельства, необходимо требовать от Ирака полного осуществления всех международных резолюций, касающихся его агрессии против Кувейта, и серьезного сотрудничества с Международным комитетом Красного Креста в целях освобождения всех кувейтских и не кувейтских заключенных и задержанных, а также возвращения Кувейту его собственности.

Ему следует также воздерживаться от всех провокационных или агрессивных актов в отношении Государства Кувейт и других соседних стран во исполнение резолюции 949 (1994) Совета Безопасности, а также на словах и на деле доказать свои миролюбивые намерения по отношению к соседям. Таков надлежащий путь прекращения человеческих страданий, ответственность за которые несет исключительно иракский режим. Та боль, которую Королевство Саудовская Аравия и братские страны, входящие в состав Совета по сотрудничеству стран Залива (ССЗ), испытывают по поводу таких человеческих страданий, сопоставима лишь с их искренним стремлением сохранить независимость и территориальную целостность Ирака.

Взаимоотношения между Исламской Республикой Иран и государствами - членами Совета по сотрудничеству стран Залива недавно были отмечены позитивными шагами со стороны иранского правительства. Однако остаются еще нерешенные вопросы, в частности, вопрос, касающийся трех островов Объединенных Арабских Эмиратов: Томбе-Кучек, Томбе-Бозорс и Абу-Муса. Министры иностранных дел ССЗ при одобрении и с благословения правительства Объединенных Арабских Эмиратов решили передать этот вопрос в трехсторонний комитет, которому поручено создание климата, благоприятствующего прямым переговорам между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран. Эта тенденция отражает стремление Объединенных Арабских Эмиратов разрешить остающиеся вопросы в позитивном духе. Мы испытываем оптимизм в этом

отношении в свете продемонстрированного желания президента Мохаммеда Хатами открыть новую главу в отношениях Ирана со странами Залива, характеризующихся добрососедством, невмешательством во внутренние дела и конструктивным сотрудничеством на благо и в интересах обеих сторон.

Балканский регион явился свидетелем кризиса в Косово не менее разрушительного по своему человеческому измерению, чем в Боснии, именно тогда, когда стало казаться, что проблема Боснии и Герцеговины решена в соответствии с положениями Дейтонского соглашения, которое заложило основу независимости и суверенитета Боснии, проложило дорогу для возвращения беженцев, обеспечило преследование и арест должностных лиц, ответственных за преступления "этнической чистки" и геноцида, и обеспечило установление в стране мира. Мир наблюдал, как жители Косово, подобно боснийцам, подвергались сербскими войсками "этнической чистке", геноциду, репрессиям, запугиванию и насильственной депортации. Организация Объединенных Наций вновь столкнулась с необходимостью урегулирования опасной ситуации, угрожавшей всему Балканскому региону. Такое развитие событий было остановлено лишь благодаря вмешательству сил Организации Североатлантического договора после того, как Сербия отказалась принять положения соглашения, подписанного в Рамбуйе.

Возможно, применение военной силы без мандата Организации Объединенных Наций для разрешения таких проблем не является идеальным путем урегулирования международных кризисов, но оно становится неизбежной необходимостью всякий раз, когда Совет Безопасности в силу отсутствия единства или наличия разногласий между его постоянными членами не способен играть свою роль по поддержанию международного мира и безопасности. Мы надеемся, что эта схема не будет повторяться, что позволит Организации Объединенных Наций сохранить свое достоинство и целостность.

Многие регионы мира по-прежнему страдают от войн, региональных и этнических конфликтов, пограничных споров, а также национальных и племенных конфликтов. Продолжаются военные столкновения между афганскими группировками, лишаящие Афганистан и его народ возможности

пользоваться плодами освобождения от иностранной оккупации. К сожалению, мы видим, что некоторые используют в своих интересах нынешнюю ситуацию в Афганистане, стремясь превратить эту страну в убежище и базу подготовки террористов, усугубляя тем самым отсутствие безопасности в стране и ее нестабильность и причиняя народу Афганистана новые страдания. Моя страна поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция, направленные на восстановление мира и безопасности на всей территории Афганистана.

Пакистано-индийский конфликт из-за Джамму и Кашмира по-прежнему является источником напряженности и нестабильности в отношениях между этими двумя соседними странами, особенно после недавней эскалации военного конфликта между ними. Мы призываем обе стороны проявлять предельную сдержанность и урегулировать конфликт в рамках переговоров во исполнение резолюций Организации Объединенных Наций, в которых признается право народа Джамму и Кашмир на самоопределение.

Королевство Саудовская Аравия с огромным беспокойством следит за недавними событиями в Восточном Тиморе. Хотя мы и приветствуем положительный подход индонезийского правительства, особенно ее сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, в то же время мы подтверждаем необходимость соблюдения регионального суверенитета Республики Индонезии, а также важность мира и безопасности в регионе в целом.

Столкновения и вооруженные конфликты между братьями в Африке, особенно на Африканском Роге, вызывают боль в наших сердцах. Эти конфликты лишь углубят раны и расширят круг бедности и отчаяния. В этом отношении мы по-прежнему связываем большие ожидания с мудрым решением лидеров этого великого континента учитывать высшие интересы своих стран и урегулировать конфликты мирными средствами.

Приятно сознавать, что международному сообществу удалось положить конец проблеме Локерби, которая причиняла большие страдания Ливии и ее народу. Мы надеемся, что резолюция Совета Безопасности приведет к окончательному снятию всех санкций, введенных против Ливии,

ввиду ее позитивной реакции на международные призывы и ее согласия на все условия, относящиеся к этому вопросу.

Я хотел бы также воздать должное народу Алжира за то, что он наделил свое новое руководство мандатом идти вперед в соответствии с предложенным планом примирения, направленным на прекращение эпохи разногласий и насилия, которая была крайне болезненной для братского народа Алжира.

Правительство блюстителя двух святых мечетей очень заинтересовано в продолжении усилий по ликвидации оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, в том числе в регионе Персидского залива. Заинтересованность демонстрируется нашей поддержкой усилий Лиги арабских государств на ее сто первой сессии, которая призвала к тому, чтобы превратить этот сложный регион мира в зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения - ядерного, химического или биологического. В этой связи мы очень обеспокоены отказом Израиля присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), вследствие чего его ядерные программы остаются вне охвата международных инспекций, что представляет собой серьезную угрозу безопасности в регионе.

Мы полагаем, что существует неотложная необходимость повысить эффективность ДНЯО путем введения системы гарантий Международного агентства по атомной энергии и придания ей универсального характера. Мы также считаем чрезвычайно важным введение необходимого контроля и принятие соответствующих мер, что могло бы содействовать достижению прогресса во всех сферах всеобщего разоружения в области всех видов оружия массового уничтожения в соответствии с резолюцией 1 (I) Генеральной Ассамблеи 1946 года.

Бич терроризма, который неизбежно наносит свои удары повсюду в мире и стал международным явлением, имеющим тяжелые последствия, требует систематических международных усилий, направленных на его сдерживание и борьбу с ним. Правительство Королевства Саудовская Аравия постоянно осуждает терроризм во всех его формах, поднимая свой голос в поддержку международных усилий, направленных

на борьбу с этим опасным явлением. Следует подчеркнуть, что насилие и терроризм являются международными явлениями и не могут быть приписаны к определенным людям, расе или религии. Именно в силу всеобъемлющего и универсального характера терроризма единственным способом эффективной борьбы с ним являются общие и коллективные международные действия в рамках Организации Объединенных Наций, ибо только они могут положить конец терроризму, спасти жизни ни в чем не повинных людей и сохранить независимость и суверенитет стран мира. Борьба с терроризмом диктует необходимость международного сотрудничества в борьбе с предоставлением убежища террористическим группам и отдельным лицам, с тем чтобы лишить их тем самым возможности использовать в своих интересах территорию и законы государств, где они проживают, для осуществления своих подрывных действий независимо от любых предлогов и доводов.

Королевство Саудовская Аравия считает экологические вопросы и защиту окружающей среды чрезвычайно важными, о чем свидетельствует то важное место, которое они занимают в нашей внутренней и внешней политике. Это объясняется тем, что мы считаем, что безопасная и достойная жизнь человечества напрямую связана с экологией. Именно поэтому наше государство принимает активное участие во всех соответствующих конференциях и международных форумах, симпозиумах и мероприятиях. Мы стали также участниками ряда региональных и международных соглашений, заключенных по данному вопросу. Мы надеемся, что международные усилия, имеющие отношение к проблемам окружающей среды, будут сформулированы сбалансированно и объективно на основе серьезных научных фактов и исследований с учетом потребностей развития в развивающихся странах. Мы призываем все государства выполнять Повестку дня на XXI век. Мы, в частности, также призываем промышленно развитые государства выполнить свои обязательства, касающиеся передачи развивающимся странам экологически чистой технологии.

Новое явление глобализации, которое приводит к стиранию границ и к исчезновению суверенитета и политических барьеров, стало явлением, к которому должны приспособиться все страны. Сегодня, как никогда ранее, мы должны рассматривать это явление как попытку создать мир

сбалансированных интересов, взаимных выгод и равных для всех возможностей. Для достижения этой цели развивающимся странам необходимо удвоить свои усилия в области охраны окружающей среды на страновом уровне, с тем чтобы достичь мировых стандартов. Они призваны также активизировать свои усилия для снятия барьеров, препятствующих их интеграции в многогранную систему мировой торговли. Они должны также изменить свою экономическую политику и создать инфраструктуры для производства промышленных товаров, отвечающих стандартным требованиям стран-импортеров. В свою очередь промышленно развитые страны должны внести вклад в выполнение соответствующих целей следующим образом: во-первых, проявить больше гибкости в отношении условий вступления развивающихся стран во Всемирную торговую организацию (ВТО), предоставляя им более продолжительные переходные периоды, соответствующие потребностям их развития, и помочь им привести в соответствие свои системы и законы с требованиями к членам; во-вторых, предоставить развивающимся странам больше возможностей извлекать пользу из системы общих преференций и расширить рынки для их товаров и предоставить гарантии большей стабильности и транспарентности в работе учреждений, регулирующих движение этих товаров; в-третьих, ограничить введение протекционистских мер промышленно развитыми странами в отношении основных статей импорта из развивающихся стран, которые препятствуют их интеграции в мировые рынки и уменьшают их конкурентоспособность, и устранить препятствия, с которыми сталкиваются развивающиеся страны; и, в-четвертых, обеспечить выполнение промышленно развитыми государствами своих обязательств перед развивающимися странами, изложенных в ходе Уругвайского раунда и в соглашениях ВТО, путем оказания прямой и косвенной помощи, реструктуризации или списания их долгов. Промышленно развитые государства должны также открыть свои рынки для товаров из развивающихся государств и воздержаться от несправедливых процедур по ограничению размера и потоков предметов экспорта.

В этом контексте следует отметить, что Королевство Саудовская Аравия играет активную роль в содействии и развитии развивающихся стран как на двусторонней, так и на многосторонней основе. Аналогичным образом, и с учетом желания

Королевства определять будущие тенденции в мировой экономике, Королевство Саудовской Аравии обратилось с просьбой о вступлении в ВТО и надеется, с Божьей помощью, заручиться поддержкой дружественных государств для скорейшего завершения вступительных процедур.

При подготовке к третьему тысячелетию нас охватывают различные чувства и эмоции. С учетом конфликтов и социальных, экономических, культурных и экологических задач, с которыми мы сталкиваемся в настоящее время, оптимизм перемежается с пессимизмом в отношении будущего нашего мира в предстоящий исторический период. Если целью создания Организации Объединенных Наций было заменить войны и конфронтации диалогом и сотрудничеством, в момент, когда стоимость применения военной силы стала непомерно высокой, а результаты неопределенными, то сейчас в богатый событиями период, от нас требуется совместный напряженный труд и сотрудничество не только перед лицом политических и военных трудностей, но и новых сложных задач современной жизни, которые могут быть урегулированы или решены лишь на основе организованных коллективных действий.

Наша твердая вера в то, что Организация Объединенных Наций может играть важную роль в решении текущих вопросов и укреплении международного сотрудничества, способствующего урегулированию и сдерживанию проблем, как никогда ранее укрепляет нашу решимость поддержать эту Организацию и одобрить ее конструктивную роль. Один из ценных уроков, которые мы усвоили из деятельности Организации Объединенных Наций, - необходимость позволить нашей Организации обнаруживать кризисы и приступать к их сдерживанию до того, как они перерастут в открытое противостояние, на основе самого широкого применения превентивной дипломатии. Принятие мер по сдерживанию кризисов до их разрастания - наилучший способ избежать их пагубных последствий и воздействий.

В заключение я должен подчеркнуть основополагающий факт: для урегулирования сегодняшних проблем жизненно необходимо, чтобы мы сотрудничали в духе полной беспристрастности, объективности и ответственности. Будущее Организации Объединенных Наций, а значит и наше будущее, зависит от этого.

"И помогайте один другому в благочестии и богобоязненности, но не помогайте в грехе и вражде". (Коран, V:2)

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Сьерра-Леоне, Его Превосходительству г-ну Саме Банья.

**Г-н Банья** (Сьерра-Леоне) (говорит по-английски): От имени президента Ахмада Теджана Каббы, правительства и народа Сьерра-Леоне и от себя лично я хотел бы поздравить г-на Гурираба самым сердечным образом с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Это последняя сессия до конца века, и сегодня до начала нового тысячелетия нас отделяет лишь 92 дня.

Мы приветствуем единогласное избрание г-на Гурираба на этот пост. С его богатым опытом, как на государственной службе своей страны, так и на международной арене, у меня нет никаких сомнений в том, что он сможет обеспечить успешное завершение работы пятьдесят четвертой сессии. Я хотел бы заверить его в полной поддержке моей делегации и готовности к сотрудничеству во время его пребывания на своем посту.

Вопросы, которые стоят перед нами как перед страной, являются проблемами всего мира. Мы столкнулись с ситуациями, которые мы не можем урегулировать в полной мере. Позвольте мне передать благодарность и признательность моего правительства Генеральному секретарю, г-ну Кофи Аннани, и его сотрудникам за их самоотверженную работу в Организации Объединенных Наций в их неустанном стремлении к обеспечению международного мира и безопасности. Г-н Аннани прилагает все усилия для привлечения внимания международного сообщества, а также Совета Безопасности, к трагической ситуации в Сьерра-Леоне, подчеркивая безотлагательную необходимость в ресурсах для поддержания Ломейского мирного соглашения, недавно подписанного между правительством Сьерра-Леоне и Объединенным революционным фронтом (ОРФ), и необходимость направления значительного контингента миротворцев и военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в мою страну.

Война с мятежниками продолжается чересчур долго. Ее интенсификация привела к вторжению 6 января 1999 года в столицу, Фритаун, сил хунты ОРФ/Революционного совета вооруженных сил. У меня нет никаких сомнений в том, что многие члены наблюдали, слышали или читали о последовавших беспорядках, хотя эти ужасные события остались незамеченными из-за того, что все внимание международных средств массовой информации и фактически международного сообщества было сосредоточено на Косово. Тогда нам казалось, что международное сообщество бросило нас на произвол судьбы.

Наш народ прошел через очень трудный и разрушительный период, длившийся более 8 лет. Сейчас мы готовы оставить этот кошмар позади и быстро продвигаться вперед. Самый важный элемент - программа разоружения, демобилизации и реинтеграции под наблюдением миротворцев и наблюдателей Организации Объединенных Наций и Группы наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Поэтому мое правительство приветствует восьмой доклад Генерального секретаря по Сьерра-Леоне Совету Безопасности. Среди прочего доклад рекомендует развертывание достаточного числа миротворцев и наблюдателей, а также персонала поддержки. Генеральный секретарь подчеркивает безотлагательную необходимость привлечения адекватных ресурсов в специальный целевой фонд для этой цели. Моя делегация приветствует с благодарностью вклады правительств Соединенного Королевства и Канады и Всемирного банка в целевой фонд и недавнюю рекомендацию Генерального секретаря Совету Безопасности разместить около 6000 миротворцев и наблюдателей. Трудно переоценить необходимость скорейшего решения по этому вопросу.

Специальная конференция должна пройти в скором времени в Вашингтоне, округ Колумбия, по обязательствам в отношении этого фонда и по другим постконфликтным программам, включая гуманитарную помощь, улучшение быта беженцев и детей, затронутых войной. Я хотел бы поблагодарить всех наших друзей в сообществе доноров, которые будут принимать участие в этой встрече, и попросить их сделать щедрые взносы.

После подписания Ломейского соглашения мир был в целом восстановлен. Отмечались серьезные сбои, но благодаря решимости всех продвигаться вперед, мы все же смогли сдержать ситуацию. Война продолжалась чересчур долго; мятежники обычно добывали все, что им было нужно, применяя силу. После подписания соглашения они ждали начала программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Проволочки с ее осуществлением зачастую вызывали у некоторых определенную обеспокоенность. Пребывание в бездействии чревато опасностями.

Сама программа проводится под руководством нашего президента, и с учетом придаваемого ей значения гражданское население учредило фонд, в который поступают скромные дотации от травмированного войной и пострадавшего от нее народа. К сожалению, обеспокоенность и энтузиазм нашего народа пока не получили отклика международного сообщества.

Темпы и масштабы развертывания операции в Боснии и Косово, а совсем недавно в Восточном Тиморе ясно свидетельствуют о том, что международное сообщество обладает достаточным потенциалом для прекращения страданий людей в тех случаях, когда оно проявляет готовность к этому. Наш народ был приведен в недоумение задержками в осуществлении программы в отношении Сьерра-Леоне.

Несмотря на то, что отвратительные зверства, совершенные в Сьерра-Леоне ОРФ и его союзниками, не получили достаточного внимания со стороны международного сообщества, различные правозащитные организации выразили серьезное неудовлетворение в связи с тем, что Организация Объединенных Наций подписала Ломейское соглашение о мире с оговорками в отношении положения об амнистии. Я также хотел бы обратиться сегодня к международному сообществу с призывом не предпринимать никаких шагов, которые могут оказать пагубное воздействие на осуществление Соглашения о мире.

Простые жители Сьерра-Леоне с болью восприняли Соглашение о мире, осознавая, тем не менее, что оно имеет исключительно важное значение для прекращения массовых расправ в стране. Однако для обеспечения подотчетности сторон в Соглашении предусматривается создание



комиссии по установлению правды и национальному примирению. Возможно, ей потребуется поддержка со стороны международного органа по расследованию, в частности, аналогичного тому, который был предложен Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека.

Я хотел бы вновь подтвердить, что моя страна в долгу перед государствами - членами Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и выражает всем им признательность, особенно четырем из них - Нигерии, Гвинее, Гане и Мали, которые предоставили военный персонал в состав Группы военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

По мере приближения нового тысячелетия моя страна и, собственно говоря, многие развивающиеся страны сталкиваются с многочисленными проблемами: среди них не последней по важности является проблема разработки последовательных стратегий и создания институтов, которые позволят нам обеспечить устойчивое экономическое развитие. Другим связанным с этой проблемой вопросом является то, что недавно избранные демократические правительства, подобно нашему, сталкиваются с парадоксальной ситуацией, возникающей в результате необходимости сохранения демократии в условиях, при которых необходимо принимать сложные решения в экономической области. Сегодня, когда расстояния в мире все более сокращаются, проблемы развивающихся стран, в том числе Сьерра-Леоне, необходимо рассматривать в качестве глобальных проблем.

Воздействие этих проблем ощущается во всем мире и оно принимает форму пагубного воздействия на окружающую среду, глобального потепления, экономической миграции и конфликтов как внутри государств, так и на региональном уровне. Эти проблемы отрицательным образом влияют на развитые страны и они выражаются в увеличении иммиграции, росте расходов на цели социального обеспечения, замедлении темпов экономического роста, росте оборонных бюджетов в силу усиления нестабильности в странах "третьего мира" и растущей необходимости в разрешении и предотвращении конфликтов.

В этих обстоятельствах продолжающееся сокращение помощи на цели развития не способствует улучшению положения в африканских странах. Процесс глобализации не должен превращаться в улицу с односторонним движением, по которой все автомашины движутся на север, оставляя на юге лишь выхлопные газы. Необходимо обеспечить равные изначальные условия, но этого невозможно добиться из-за высокого уровня задолженности африканских государств. Сьерра-Леоне с удовлетворением отмечает принятую на встрече на высшем уровне в Кельне в 1999 году инициативу в отношении бедных стран с крупной задолженностью, которая нацелена на усовершенствование рамок этой инициативы. Мы согласны с тем, что необходимо приложить дополнительные усилия для уделения более пристального внимания приоритетной цели ликвидации нищеты. В то же время моя делегация выражает надежду, что в скором времени будет достигнуто соглашение о сокращении периода, определенного для включения стран в список государств, на которые распространяется данная инициатива.

После окончания "холодной войны" международное сообщество возлагало большие надежды на установление периода мира и общемирового развития. Но как отмечал на одном из последних заседаний Совета Безопасности по вопросу о незаконном обороте стрелкового оружия министр иностранных дел Великобритании Робин Кук: "В последнее время применение стрелкового оружия привело к большему числу жертв и вызвало более значительные разрушения, чем оружие массового уничтожения". Поэтому моя делегация согласна с общим посылом в отношении того, что незаконный оборот оружия представляет собой такую же опасность, как и наркотики, поскольку и оружие, и наркотики служат инструментами разрушения жизни людей и социально-экономических структур.

Расширение масштабов торговли стрелковым оружием, которая финансируется за счет средств, получаемых от продажи таких драгоценных камней и металлов, как алмазы и золото, является основной причиной возникновения конфликтов в Африке и их продолжения. Поэтому моя делегация приветствует последнее решение Совета Безопасности по проблеме этой незаконной торговли. Мы призываем международное сообщество поддержать решение

Совета Безопасности, с тем чтобы эффективным образом предотвратить легкую доступность оружия и его поставки в районы конфликтов. никоим образом нельзя допустить, чтобы последнее слово оставалось за торговцами смертью, которые заинтересованы лишь в получении прибыли.

Несмотря на свои некоторые недостатки, Организация Объединенных Наций остается главным институтом по мобилизации международных усилий в целях обеспечения коллективной безопасности. В следующем столетии необходимо укрепить ее оперативный и процедурный потенциал. Мое правительство полностью поддерживает Алжирскую декларацию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, которая проходила 12-14 июля 1999 года в Алжире. Среди прочего, Декларация призывает к демократизации международных отношений, демократизации Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности и признанию законной позиции Африки в этой Организации.

Мое правительство также вновь заявляет о своей позиции в отношении Харарской декларации, которая призывает к безоговорочному выделению Африке двух постоянных мест в составе Совета Безопасности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить в осуществлении своего права на ответ.

Хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе - 5 минутами и что они должны делаться делегациями с места.

**Г-жа Смит** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я хотела бы выступить с кратким заявлением в осуществлении своего права на ответ в связи с замечаниями, с которыми сегодня в первой половине дня выступил заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и международной торговли Маврикия по вопросу архипелага Чагос.

Правительство Великобритании настаивает на том, что британская территория в Индийском океане

принадлежит Великобритании и является таковой с 1814 года. Мы не признаем территориальные претензии правительства Маврикия на его суверенитет. Однако правительство Великобритании признает Маврикий в качестве единственного государства, которое имеет право заявлять о своем суверенитете на эту территорию, когда Соединенное Королевство откажется от своего суверенитета. Различные правительства Великобритании предоставляли гарантии правительству Маврикия в том, что территория будет передана тогда, когда она больше не будет использоваться в оборонных целях.

Правительство Великобритании продолжает заявлять о своей готовности вести переговоры в отношении соглашений, определяющих статус британской территории в Индийском океане или будущее этой территории. Правительство Великобритании заявило о том, что когда придет время для передачи этой территории, оно установит тесные контакты с правительством Маврикия.

В настоящее время вопрос о доступе к британской территории в Индийском океане находится на рассмотрении судов Соединенного Королевства и поэтому является "sub judice". Правительство Соединенного Королевства внимательно рассматривает этот вопрос и воздержится от дальнейших комментариев.

**Г-н Чхо Мён Нам** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Министр иностранных дел Южной Кореи говорил о "политике солнечного света", представляя ее так, что она якобы содействует улучшению отношений между Севером и Югом, с тем чтобы ввести в заблуждение народы мира и даже их представителей в Организации Объединенных Наций. Хотя на его утверждение, в котором содержится много фальсификаций и искажений и которое направлено на обострение отношений с Севером, можно было бы вообще не обращать внимания, однако мы считаем необходимым раскрыть подлинную суть "политики солнечного света" и враждебных намерений южнокорейских властей, с тем чтобы помочь представителям разобраться в том, что под этим подразумевается.

Тенденция в направлении примирения и сближения между государствами, которая сформировалась после окончания "холодной войны",

до сих пор не достигла Корейского полуострова прежде всего из-за стратегических планов Соединенных Штатов и проводимой южнокорейскими властями последовательной политики опоры на внешние силы.

В этих условиях отношения между Севером и Югом достигли в настоящее время пика своей напряженности. Южнокорейские власти совместно с внешними силами проводят сейчас коварную и не имеющую прецедентов политику, направленную на обострение отношений с Корейской Народно-Демократической Республикой. Они широко рекламируют готовность к сближению и великодушные, словно "политика солнечного света" нацелена на улучшение отношений между Севером и Югом.

Однако "политика солнечного света" направлена против воссоединения и против Корейской Народно-Демократической Республики и является политикой конфронтации, цель которой заключается в изменении идеологической и социальной системы, существующей на Севере. Это также провокация против Корейской Народно-Демократической Республики и насмешка над ней.

Нынешний руководитель исполнительной власти Южной Кореи открыто признает, что в основе "политики солнечного света" лежит тот же принцип, который Соединенные Штаты использовали для распада бывшего Советского Союза. Кроме того, в настоящее время южнокорейские власти плетут на систематической основе интриги при военном содействии таких стран, как Соединенные Штаты и Япония, и под предлогом осуществления "политики солнечного света".

Любая попытка с их стороны, направленная на изменение или ликвидацию идеологической и общественной системы на Севере, неизбежно приведет к возникновению конфликта и войны, и это может произойти в любой момент. В настоящее время южнокорейские власти много говорят о примирении и сотрудничестве с нами, рекламируя при этом "политику солнечного света", но по сути это - нелепое лицемерие и обман, а также насмешка над международным сообществом.

Как можно добиваться примирения и сотрудничества в такой ситуации, когда продолжает

действовать драконовский закон о национальной безопасности, который определяет Север в качестве постоянного врага, подлежащего уничтожению, и объявляет преступлением обычные контакты между людьми, элементарные похвалу и одобрение, сочувствие и даже переписку с Севером? Возведенная бетонная стена, символ национального раскола, и военные маневры, проводимые практически круглый год совместно с внешними силами, несовместимы с духом примирения и сотрудничества.

Южная Корея действует так, словно в результате "политики солнечного света" Север получит большие преимущества в экономической сфере, но это тоже обман.

Откровенно говоря, они привлекли многих представителей средств массовой информации к пропаганде экономической и гуманитарной помощи, предоставляемой Северу, но в действительности они ведут нечестную игру. Например, они делают вид, что проявляют сочувствие в отношении гуманитарной ситуации на Севере, но фактически отправляются в другие страны с визитами, чтобы просить их не оказывать помощь Северу. Таким образом они распространяют клевету и тем или иным образом препятствуют поступлению гуманитарной помощи.

К настоящему времени мы создали независимую государственную экономику, которой мы гордимся. Но в последнее время мы переживаем некоторые экономические трудности, вызванные стихийными бедствиями и крахом социалистического рынка. Тем не менее мы будем строить крепкую и богатую страну, давая отпор клевете и преодолевая нынешние экономические трудности.

Организация по развитию энергетики на Корейском полуострове представляется как сделанный нам щедрый подарок, но в действительности строительство электростанции с реактором на легкой воде, что является основной задачей этой организации, представляет собой обязательство, принятое Соединенными Штатами в контексте Рамочной договоренности, подписанной между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами в 1994 году. Южная Корея, Япония и другие страны стали членами этой организации по просьбе Соединенных

Штатов. Однако строительство электростанции с реактором на легкой воде было только провозглашено и до сих пор в его фундамент не было заложено ни одного камня. Поэтому возникают серьезные сомнения в отношении завершения этого проекта в 2003 году, как предусматривается Рамочной договоренностью.

Кроме этого, в последнее время появляются сообщения о том, что строительство этой электростанции предполагалось лишь на словах в силу предсказаний о том, что скоро произойдет крах в моей стране. В этой связи перспективы ее строительства являются еще более сомнительными. Что касается туризма на гору Кумган, то, исходя из нашей искренней любви к нашим соотечественникам, нашего великодушия и щедрости, мы предоставили жителям Южной Кореи, которые очень хотят побывать на горе Кумган, эту возможность. Однако, к сожалению, Южная Корея внедряет в состав туристов некоторых нежелательных элементов, с тем чтобы создать искусственное препятствие на пути развития туризма и таким образом еще больше подорвать наш авторитет.

Что касается нашего осуществления Соглашения о гарантиях к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), то Южная Корея не имеет никакого права вмешиваться в этот процесс. В подписанной Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Рамочной договоренности в четкой форме определяются все обязательства моей страны и Соединенных Штатов. Мы полностью выполняем наши обязательства по осуществлению Рамочной договоренности. Ответственность за невыполнение положения о денуклеаризации Корейского полуострова несут Соединенные Штаты, которые по-прежнему настаивают на своем обязательстве обеспечить Южной Корее ядерную защиту. Кроме этого, ответственность несет и Южная Корея, которая требует выполнения данного обязательства.

Как можно со всей очевидностью убедиться, "политика солнечного света" представляет собой направленную против Корейской Народно-Демократической Республики конфронтационную и идущую вразрез с интересами воссоединения политику, которая выдается за стратегию примирения и сотрудничества. Если южнокорейские власти действительно заинтересованы в мире и

мирном воссоединении Корейского полуострова, то они должны отказаться от "политики солнечного света" и политики опоры на иностранные силы; взять курс на национальную независимость и потребовать вывода войск Соединенных Штатов из Южной Кореи; отменить закон о национальной безопасности; и дать ответ на наше предложение по воссоединению с использованием конфедеративной формулы на основе трех принципов: независимости, мирного воссоединения и великого национального единства.

**Г-н Голд (Израиль)** (говорит по-английски): В заявлении министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики г-на Фарука аш-Шара утверждается, что во время последних сирийско-израильских переговоров стороны приняли на себя обязательства, которые имеют обязательную международную силу и переданы на хранение Соединенным Штатам. Эти утверждения не совсем точно отражают факты, и поэтому Израиль считает необходимым выступить с разъяснением.

Израиль не принимал на себя никаких обязательств в отношении отвода своих сил до границ, существовавших до 4 июня 1967 года. Необходимо напомнить о том, что единственной основой переговоров между Израилем и Сирией являются резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, что подчеркивается в Мадридском приглашении, которое призывает к установлению безопасных и признанных границ, а не к отводу сил Израиля до границ, существовавших до 4 июня 1967 года.

**Г-н Вехбе** (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Утверждения, с которыми только что выступил представитель Израиля, требуют четкого и взвешенного ответа, в особенности в силу того, что американцы предпринимают усилия для возобновления мирных переговоров с того этапа, на котором они были прерваны. Однако учитывая поздний час, не желая задерживать представителей и отвечая на призыв Председателя выступать лаконично, моя делегация оставляет за собой право на ответ в конце завтрашнего заседания, с тем чтобы мы смогли проинформировать Генеральную Ассамблею о фактическом состоянии дел.

Заседание закрывается в 19 ч. 00 м.